

Parts Manual

Manual de repuestos
Manuel de pieces detachees
Manual e dei componenti



CHAMPION™ Hydraulic Mixer

Mezcladora para HYDRAULIC CHAMPION®
Bétonnière à HYDRAULIC CHAMPION®
Impastatrice per HYDRAULIC CHAMPION®

Models:
Modelos:
Modeles:
Modelli:

HM1290

Hydraulic Mixer





STONE CONSTRUCTION EQUIPMENT, INC.

RIGHT BUILT PRODUCTS FROM A RIGHT BUILT COMPANY.

**PRODUCTOS BIEN CONSTRUIDOS DE UNA COMPAÑÍA BIEN ESTABLECIDA.
PRODUITS BIEN CONSTRUITS PAR UNE SOCIÉTÉ BIEN CONSTRUITE.
PRODOTTI COSTRUITI A REGOLA D'ARTE DA UN'AZIENDA SU CUI SI PUÒ CONTARE.**

Right Built means tough, reliable,
easy to use machines that lower lifetime costs.
They're designed to be reliable, productive, operator friendly
and serviceable, always with the end user in mind.

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD / WARRANTY INFORMATION	7
LIMITED WARRANTY	11
PARTS LIST & EXPLODED DIAGRAMS	15-55
Hardware Key	16
Torque Charts--Imperial/Metric	17-19
Frame Assembly	20-23
Drum Assembly	24-27
Paddle Assembly	28-31
Spring Axle Assembly	32-33
Engine Assembly	34-37
Trailer Lights Assembly	38-39
Piping Diagram	40-41
Hydraulic Schematic	42-43
Wiring Schematic 5hp 230V 1PH	44-45
Wiring Schematic 5hp 230V 3PH	46-47
Wiring Schematic 5hp 460V 3PH	48-49
Decal Identification	50-55
Notes Page	56
California Proposition 65	IBC

HM1290

CONTENIDO

PREFACIO / INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA	8
GARANTÍA LIMITADA	12
LISTA DE PIEZAS Y DIAGRAMAS DE DESPIECE	15-55
Clave de la tornillería	16
Tabla de pares de apriete - No métricos / Métricos	17-19
Conjunto del bastidor	20-23
Conjunto del tambor	24-27
Conjunto de paletas	28-31
Conjunto del eje de resorte	32-33
Conjunto del motor	34-37
Conjunto de luces de remolque	38-39
Diagrama de tubería	40-41
Diagrama esquemático del sistema hidráulico	42-43
Diagrama esquemático de alambrado de motor de 5 hp, 230 V monofásico	44-45
Diagrama esquemático de alambrado de motor de 5 hp, 230 V trifásico	46-47
Diagrama esquemático de alambrado de motor de 5 hp, 460 V trifásico	48-49
Identificación de etiquetas	50-55
Página de notas	56
Proposición 65 del Estado de California	Contraportada interior trasera



HM1290

AVANT-PROPOS / INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	9
GARANTIE LIMITÉE.....	13
LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES ET SCHÉMAS ÉCLATÉS	15-55
Légende de la boulonnerie.....	16
Tableaux des couples de serrage - mesures britanniques / métriques ..	17-19
Châssis	20-23
Tambour	24-27
Palettes	28-31
Essieu à ressort	32-33
Moteur	34-37
Feux de remorque	38-39
Schéma de tuyauterie	40-41
Schéma hydraulique	42-43
Schéma de câblage 5 hp 230 V 1PH	44-45
Schéma de câblage 5 hp 230 V 3PH	46-47
Schéma de câblage 5 hp 460 V 3PH	48-49
Identification des autocollants.....	50-55
Page des notes	56
Proposition 65 de Californie.....	Couv. arrière int.

TABLE DES MATIÈRES

HM1290

INDICE

PREMESSA / INFORMAZIONI SULLA GARANZIA	10
GARANZIA LIMITATA	14
ELENCHI DEI COMPONENTI ED ESPLOSI	15-55
Legenda sui dispositivi di fissaggio	16
Tabelle dei valori di coppia-unità anglosassoni/metriche	17-19
Gruppo telaio	20-23
Gruppo tamburo	24-27
Gruppo paletta	28-31
Gruppo molla assale	32-33
Gruppo motore	34-37
Gruppo luci rimorchio	38-39
Schema delle tubazioni	40-41
Schema del circuito idraulico	42-43
Schema elettrico 5 hp 230 V monofase	44-45
Schema elettrico 5 hp 230 V trifase	46-47
Schema elettrico 5 hp 460 V trifase	48-49
Legenda degli adesivi	50-55
Note	56
Normativa dello stato della California (Proposition 65)	Terza pagina di copertina



HM1290

These instructions include:

- Safety regulations
- Operating instructions
- Maintenance instructions

- **These instructions have been prepared for operation on the construction site and for the maintenance engineer.**
- These instructions are intended to simplify operation of the machine and to avoid malfunctions through improper operation.
- Observing the maintenance instructions will increase the reliability and service life of the machine when used on the construction site and reduce repair costs and downtimes.
- **Always keep these instructions at the place of use of the machine.**
- **Only operate the machine as instructed and follow these instructions.**
- **Observe the safety regulations as well as the guidelines of the civil engineering trade association. Observe the safety rules for the operation of road rollers and compactors and the pertinent regulations for the prevention of accidents.**
- The manufacturer is not liable for the function of the machine when used in an improper manner and for other than the intended purpose.
- Operating errors, improper maintenance and the use of incorrect operating materials are not covered by the warranty.
- The above information does not extend the warranty and liability conditions of business of the manufacturer.

Warranty Information

Please enter the following data. This will help expedite any service or warranty work.

1. Machine Type: _____
Machine S/N: _____
2. Engine Type: _____
Engine S/N: _____
3. VIN: _____
4. Purchase Date: _____
5. Dealer/Distributor Information:
Name: _____
Address: _____

Phone #: _____
Fax #: _____
6. Battery Manufacturer: _____
Battery Type: _____
Battery S/N: _____

FOREWORD

WARRANTY INFORMATION

Location of warranty information:

1. Information on S/N tag.
2. Information on engine tag.
3. Information on S/N tag - if applicable.
4. Date you purchased machine.
5. Dealer machine was purchased from.
6. Information on battery and battery warranty card.

**Stone Construction
Equipment, Inc.**
P.O. Box 150
Honeoye, New York 14471
Phone: (800) 888-9926
Fax: (585) 229-2363

HM1290

PREFACIO

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Ubicación de la información de la garantía:

1. Información en la etiqueta de número de serie.
2. Información en la etiqueta del motor.
3. Información en la etiqueta de número de serie - si corresponde.
4. Fecha de compra de la máquina.
5. Concesionario del cual se compró la máquina.
6. Información en la batería y en la tarjeta de garantía de la batería.

Stone Construction
Equipment, Inc.
P.O. Box 150

Honeoye, New York 14471 EE.UU.
Teléfono: (800) 888-9926
Fax: (585) 229-2363



HM 1290

Estas instrucciones incluyen:

- Reglamentos de seguridad
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de mantenimiento

- **Estas instrucciones han sido preparadas para el uso de la máquina en sitios de construcción y para el ingeniero de mantenimiento.**
- Estas instrucciones tienen el propósito de simplificar el funcionamiento de la máquina y evitar las averías causadas por el uso indebido.
- El atenerse a las instrucciones de mantenimiento aumenta la confiabilidad y la vida útil de la máquina cuando se usa en sitios de construcción y reduce los costos de reparación y el tiempo improductivo.
- **Siempre guardar estas instrucciones en el lugar de uso de la máquina.**
- **Manejar la máquina únicamente según lo indicado y atenerse a estas instrucciones.**
- **Observar también los reglamentos de seguridad al igual que las pautas de la Asociación de ingenieros civiles. Observar las reglas de seguridad correspondientes al funcionamiento de aplanadoras y compactadoras y las pertinentes a la prevención de accidentes.**
- El fabricante no se hace responsable por el funcionamiento de una máquina utilizada de manera indebida o para un propósito diferente al original.
- Los errores de uso, el mantenimiento indebido y el uso de materiales incorrectos no están amparados por la garantía.
- La información anterior no amplía las condiciones de la garantía ni de la responsabilidad del fabricante.

Información sobre la garantía

Favor de llenar los espacios siguientes con los datos solicitados. Esto ayudará al servicio expedito de trabajos de mantenimiento o garantía.

1. Tipo de máquina: _____
N° serie de máquina: _____
2. Tipo de motor: _____
N° de serie del motor: _____
3. N° de identificación: _____
4. Fecha de compra: _____
5. Información de concesionario/distribuidor:
Nombre: _____
Dirección: _____

Teléfono: _____
Fax: _____
6. Fabricante de la batería: _____
Tipo de batería: _____
N° de serie de la batería: _____

Ces instructions comprennent :

- Les règlements de sécurité
- Les consignes d'utilisation
- Les consignes d'entretien

- **Ces instructions ont été rédigées pour l'opérateur sur le chantier et pour l'ingénieur responsable de l'entretien.**
- Elles sont conçues pour simplifier l'utilisation de la machine et éviter les pannes dues à un usage incorrect.
- Le respect des consignes d'entretien augmente la fiabilité et la vie utile de la machine lors de son utilisation sur le chantier et réduit les frais de réparation et les durées d'indisponibilité.
- **Toujours conserver ces instructions à l'endroit où la machine est utilisée.**
- **Ne faire fonctionner la machine que comme indiqué et respecter les consignes.**
- **Se conformer aux règlements de sécurité ainsi qu'aux directives formulées par l'association professionnelle de génie civil intéressée. Respecter les règles de sécurité concernant l'utilisation des rouleaux compresseurs et des engins de compactage et les règlements appropriés pour la prévention des accidents.**
- Le fabricant n'est pas responsable du fonctionnement de la machine quand elle est utilisée d'une manière incorrecte ou dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçue.
- Les erreurs d'utilisation, l'entretien incorrect et l'utilisation de matériaux impropres ne sont pas couverts par la garantie.

Informations sur la garantie

Prière de saisir les données suivantes pour faciliter les opérations d'entretien ou de réparations sous garantie.

1. Type de machine : _____
N° de série de la machine : _____
2. Type de moteur : _____
N° de série du moteur : _____
3. N° d'identification du véhicule : _____
4. Date d'achat : _____
5. Données du concessionnaire/distributeur : _____
Nom : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
6. Fabricant de la batterie : _____
Type de batterie : _____
N° de série de la batterie : _____

AVANT-PROPOS

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

*Emplacement des
informations de garantie :*

1. Sur l'étiquette du n° de série.
2. Sur l'étiquette du moteur.
3. Sur l'étiquette du n° de série - le cas échéant.
4. Date d'achat de la machine.
5. Le concessionnaire qui a vendu la machine.
6. Sur la batterie et sa carte de garantie.

Stone Construction
Equipment, Inc.
P.O. Box 150
Honeoye, New York 14471
États-Unis
Téléphone : (800) 888-9926
Télécopieur : (585) 229-2363

HM1290

PREMESSA

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

UBICAZIONE DELLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

1. INFORMAZIONI SULLA TARGHETTA DEL NUMERO DI MATRICOLA.
2. INFORMAZIONI SULLA TARGHETTA DEL MOTORE.
3. INFORMAZIONI SULLA TARGHETTA DEL NUMERO DI MATRICOLA (SE PERTINENTE).
4. DATA DI ACQUISTO DELLA MACCHINA.
5. CONCESSIONARIO PRESSO IL QUALE È STATA ACQUISTATA LA MACCHINA.
6. INFORMAZIONI SULLA BATTERIA E SUL RELATIVO CERTIFICATO DI GARANZIA.

Stone Construction
Equipment, Inc.
P.O. Box 150

Honeoye, New York 14471
Numero telefonico: (800) 888-9926
Numero di fax: (585) 229-2363



HM 1290

IL PRESENTE MANUALE CONTIENE:

NORME DI SICUREZZA
ISTRUZIONI PER L'USO
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- **QUESTE ISTRUZIONI SONO INDIRIZZATE AGLI OPERATORI CHE USERANNO LA MACCHINA E AL TECNICO ADDETTO ALLA MANUTENZIONE.**
- HANNO LO SCOPO DI SEMPLIFICARE L'USO DELLA MACCHINA E DI PREVENIRE ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO DOVUTE A USO IMPROPRIO.
- SEGUENDO LE ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE SI OTTERRANNO LA MASSIMA AFFIDABILITÀ E DURATA DI ESERCIZIO POSSIBILI DELLA MACCHINA E SI RIDURRANNO I COSTI DI RIPARAZIONE E I TEMPI DI FERMO.
- **TENERE SEMPRE QUESTO MANUALE PRESSO IL CANTIERE DOVE SI USA LA MACCHINA.**
- **USARE LA MACCHINA SOLO SEGUENDO SCRUPolosAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.**
- **OSSERVARE LE NORME DI SICUREZZA PREVISTE DALLA LEGGE E LE EVENTUALI INDICAZIONI FORNITE DALL'ORDINE DEGLI INGEGNERI. OSSERVARE LE NORME DI SICUREZZA ATTINENTI ALL'USO DEI COSTIPATORI E LE NORME ANTINFORTUNISTICHE PERTINENTI.**
- IL FABBRICANTE NON È RESPONSABILE DEL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA QUANDO QUESTA È IMPIEGATA IN MODO IMPROPRIO E PER SCOPI DIVERSI DA QUELLO PREVISTO.
- SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA EVENTUALI ERRORI NELL'USO, LA MANUTENZIONE IMPROPRIA E L'IMPIEGO DI MATERIALI DI FUNZIONAMENTO ERRATI.
- LE INFORMAZIONI PRECEDENTI NON ESTENDONO NÉ LA GARANZIA NÉ LE CONDIZIONI DI RESPONSABILITÀ RELATIVE ALL'ATTIVITÀ COMMERCIALE DEL FABBRICANTE.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

INSERIRE I DATI RICHIESTI DI SEGUITO, PER FACILITARE GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE E I SERVIZI IN GARANZIA.

1. TIPO DI MACCHINA: _____
N° MATRICOLA MACCHINA: _____
2. TIPO DI MOTORE: _____
N° MATRICOLA MOTORE: _____
3. CODICE DELLA MACCHINA: _____
4. DATA DI ACQUISTO: _____
5. INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO/DISTRIBUTORE:
NOME: _____
INDIRIZZO: _____

NUMERO TELEFONICO: _____
NUMERO DI FAX: _____
6. FABBRICANTE DELLA BATTERIA: _____
TIPO DI BATTERIA: _____
N° MATRICOLA BATTERIA: _____

**STONE
CONSTRUCTION
EQUIPMENT, INC.**



PARTS LIST & EXPLODED DIAGRAMS

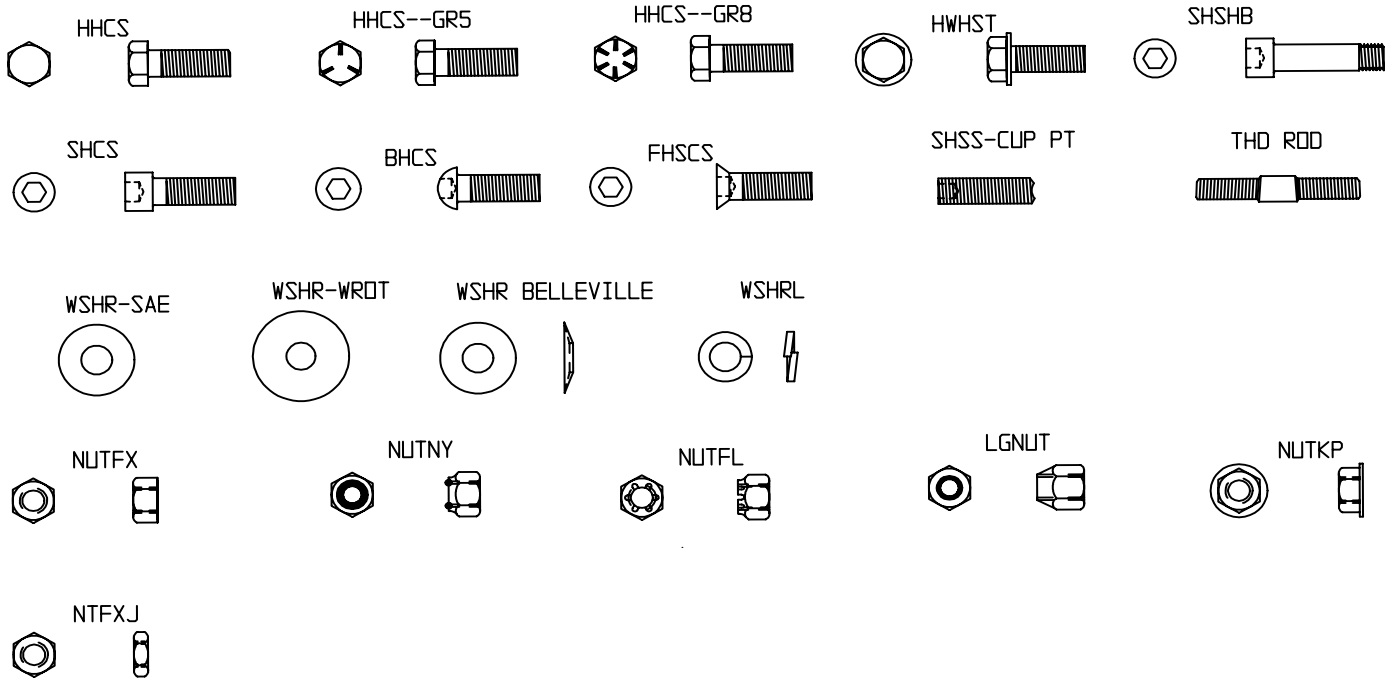
PIEZAS/DESPIECE

PIÈCES DÉTACHÉES/VUES ÉCLATÉES

COMPONENTI/ESPLOSI



HARDWARE KEY
CLAVE DE TORNILLERÍA
LEGENDE DE LA BOULONNERIE
LEGENDA SUI DISPOSITIVI DI FISSAGGIO



ZN = ZINC PLATED
ZN = GALVANIZADO
ZN = ZINGUÉ
ZN = ZINCATURA

BLK = BLACK OXIDE FINISH
BLK = ACABADO EN ÓXIDO NEGRO
BLK = FINI OXYDÉ NOIR
BLK = FINITURA IN OSSIDO NERA



TORQUE CHARTS

TABLAS DE PARES DE APRIETE

TABLEAUX DES COUPLES DE SERRAGE

TABELLE DELLE COPPIE DI SERRAGGIO

Property Class 8.8

ZINC-PLATED

SIZE	Coarse Thread		Fine Thread	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Classe 8.8

ZINGUE

TAILLE	Gros filets		Filets fins	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Property Class 10.9

ZINC-PLATED

SIZE	Coarse Thread		Fine Thread	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Classe 10.9

ZINGUE

TAILLE	Gros filets		Filets fins	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Property Class 12.9

ZINC-PLATED

SIZE	Coarse Thread		Fine Thread	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Classe 12.9

ZINGUE

TAILLE	Gros filets		Filets fins	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Conversion Factor: 1 lb-ft = 1,3558 Nm

Facteur de conversion : 1 lb-ft = 1,3558 Nm

Clase 8.8

GALVANIZADO

TAMAÑO	Rosca gruesa		Rosca fina	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Classe 8.8

ZINCATURA

DIMENSIONI	Filettat. grossa		Filettat. fine	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	9,9	7	10	7
M8	24	18	25	18
M10	48	35	49	36
M12	83	61	88	65
M14	132	97	140	103
M16	200	148	210	155
M20	390	288	425	313
M24	675	498	720	531

Clase 10.9

GALVANIZADO

TAMAÑO	Rosca gruesa		Rosca fina	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Classe 10.9

ZINCATURA

DIMENSIONI	Filettat. grossa		Filettat. fine	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	14	10	14	10
M8	34	25	35	26
M10	67	49	68	50
M12	117	86	125	92
M14	185	136	192	142
M16	285	210	295	218
M20	550	406	600	443
M24	950	701	1000	738

Clase 12.9

GALVANIZADO

TAMAÑO	Rosca gruesa		Rosca fina	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Classe 12.9

ZINCATURA

DIMENSIONI	Filettat. grossa		Filettat. fine	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M6	16,5	12	16,5	12
M8	40	30	42	31
M10	81	60	82	60
M12	140	103	150	111
M14	220	162	235	173
M16	340	251	350	258
M20	660	487	720	531
M24	1140	841	1200	885

Factor de conversión: 1 lb-ft = 1,3558 Nm

Fattore di conversione: 1 ft-lb = 1,3558 N-m



TORQUE CHARTS

TABLAS DE PARES DE APRIETE

TABLEAUX DES COUPLES DE SERRAGE

TABELLE DELLE COPPIE DI SERRAGGIO

TORQUE GUIDELINES

DO NOT use these values if a different torque value or tightening procedure is given for a specific application. Torque values listed are for general use only. Check tightness of fasteners periodically.

Shear bolts are designed to fail under predetermined loads. Always replace shear bolts with identical grade.

Fasteners should be replaced with the same or higher grade. If higher grade fasteners are used, these should only be tightened to the strength of the original.

Make sure fasteners threads are clean and that you properly start thread engagement. This will prevent them from failing when tightening.

PAUTAS DE APRIETE

NO usar estos valores si se ha dado un valor de apriete o procedimiento de apriete diferente para la situación particular. Los valores de apriete dados son para uso general solamente. Revisar el apriete de los sujetadores periódicamente.

Los pernos rompibles están diseñados para fallar si se exponen a ciertas cargas predeterminadas. Siempre sustituir los pernos rompibles por otros de grado idéntico.

Los sujetadores deben sustituirse por otros de grado igual o superior. Si se utilizan sujetadores de grado superior, éstos deberán apretarse únicamente al valor de apriete del sujetador original.

Asegurarse que las roscas de los sujetadores estén limpias y que los mismos se enrosquen debidamente. De esta manera se evita que fallen al apretarlos.

SAE GRADE 5 Coarse Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	6	8
5/16 - 18 (0.3125)	13	18
3/8 - 16 (0.375)	23	31
7/16 - 14 (0.4375)	37	50
1/2 - 13 (0.500)	57	77
9/16 - 12 (0.5625)	82	111
5/8 - 11 (0.625)	112	152
3/4 - 10 (0.750)	200	271
7/8 - 9 (0.875)	322	436,5
1 - 8 (1.000)	483	655

SAE GRADE 5 Fine Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	7	10
5/16 - 24 (0.3125)	14	19
3/8 - 24 (0.375)	26	35
7/16 - 20 (0.4375)	41	56
1/2 - 20 (0.500)	64	87
9/16 - 18 (0.5625)	91	123
5/8 - 18 (0.625)	128	173
3/4 - 16 (0.750)	223	302
7/8 - 14 (0.875)	355	481
1 - 12 (1.000)	529	717
1 - 14 (1.000)	541	733

SAE GRADE 8 Coarse Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	9	12
5/16 - 18 (0.3125)	18	24
3/8 - 16 (0.375)	33	45
7/16 - 14 (0.4375)	52	70
1/2 - 13 (0.500)	80	108
9/16 - 12 (0.5625)	115	156
5/8 - 11 (0.625)	159	215
3/4 - 10 (0.750)	282	382
7/8 - 9 (0.875)	454	615
1 - 8 (1.000)	682	925

SAE GRADE 8 Fine Thread, Zinc-Plated		
SIZE	TORQUE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	10	14
5/16 - 24 (0.3125)	20	27
3/8 - 24 (0.375)	37	50
7/16 - 20 (0.4375)	58	79
1/2 - 20 (0.500)	90	122
9/16 - 18 (0.5625)	129	175
5/8 - 18 (0.625)	180	244
3/4 - 16 (0.750)	315	427
7/8 - 9 (0.875)	501	679
1 - 12 (1.000)	746	1011
1 - 14 (1.000)	764	1036

SAE grado 5 Rosca gruesa, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	6	8
5/16 - 18 (0.3125)	13	18
3/8 - 16 (0.375)	23	31
7/16 - 14 (0.4375)	37	50
1/2 - 13 (0.500)	57	77
9/16 - 12 (0.5625)	82	111
5/8 - 11 (0.625)	112	152
3/4 - 10 (0.750)	200	271
7/8 - 9 (0.875)	322	436,5
1 - 8 (1.000)	483	655

SAE grado 8 Rosca gruesa, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	9	12
5/16 - 18 (0.3125)	18	24
3/8 - 16 (0.375)	33	45
7/16 - 14 (0.4375)	52	70
1/2 - 13 (0.500)	80	108
9/16 - 12 (0.5625)	115	156
5/8 - 11 (0.625)	159	215
3/4 - 10 (0.750)	282	382
7/8 - 9 (0.875)	454	615
1 - 8 (1.000)	682	925

SAE grado 5 Rosca fina, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	7	10
5/16 - 24 (0.3125)	14	19
3/8 - 24 (0.375)	26	35
7/16 - 20 (0.4375)	41	56
1/2 - 20 (0.500)	64	87
9/16 - 18 (0.5625)	91	123
5/8 - 18 (0.625)	128	173
3/4 - 16 (0.750)	223	302
7/8 - 14 (0.875)	355	481
1 - 12 (1.000)	529	717
1 - 14 (1.000)	541	733

SAE grado 8 Rosca fina, galvanizado		
TAMAÑO	APRIETE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	10	14
5/16 - 24 (0.3125)	20	27
3/8 - 24 (0.375)	37	50
7/16 - 20 (0.4375)	58	79
1/2 - 20 (0.500)	90	122
9/16 - 18 (0.5625)	129	175
5/8 - 18 (0.625)	180	244
3/4 - 16 (0.750)	315	427
7/8 - 9 (0.875)	501	679
1 - 12 (1.000)	746	1011
1 - 14 (1.000)	764	1036



TORQUE CHARTS

TABLAS DE PARES DE APRIETE

TABLEAUX DES COUPLES DE SERRAGE

TABELLE DELLE COPPIE DI SERRAGGIO

DIRECTIVES DE SERRAGE

NE PAS utiliser ces valeurs si une valeur ou une procédure de serrage différente est indiquée pour une application particulière. Les valeurs de couples de serrage répertoriées correspondent à une utilisation générale uniquement. Vérifier régulièrement le serrage des fixations.

Les boulons de cisaillement sont conçus pour se rompre sous des charges prédéterminées. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des boulons de la même catégorie.

Les fixations doivent être remplacées par des fixations de catégorie équivalente ou supérieure. Si des fixations de catégorie supérieure sont utilisées, elles doivent être serrées seulement avec la même force que les fixations d'origine.

S'assurer que les filetages des fixations sont propres et qu'ils s'engagent correctement. Cela leur évitera de lâcher lors du serrage.

Catégorie SAE 5 Gros filets, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	6	8
5/16 - 18 (0.3125)	13	18
3/8 - 16 (0.375)	23	31
7/16 - 14 (0.4375)	37	50
1/2 - 13 (0.500)	57	77
9/16 - 12 (0.5625)	82	111
5/8 - 11 (0.625)	112	152
3/4 - 10 (0.750)	200	271
7/8 - 9 (0.875)	322	436,5
1 - 8 (1.000)	483	655

Catégorie SAE 8 Gros filets, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	9	12
5/16 - 18 (0.3125)	18	24
3/8 - 16 (0.375)	33	45
7/16 - 14 (0.4375)	52	70
1/2 - 13 (0.500)	80	108
9/16 - 12 (0.5625)	115	156
5/8 - 11 (0.625)	159	215
3/4 - 10 (0.750)	282	382
7/8 - 9 (0.875)	454	615
1 - 8 (1.000)	682	925

Catégorie SAE 5 Filets fins, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	7	10
5/16 - 24 (0.3125)	14	19
3/8 - 24 (0.375)	26	35
7/16 - 20 (0.4375)	41	56
1/2 - 20 (0.500)	64	87
9/16 - 18 (0.5625)	91	123
5/8 - 18 (0.625)	128	173
3/4 - 16 (0.750)	223	302
7/8 - 14 (0.875)	355	481
1 - 12 (1.000)	529	717
1 - 14 (1.000)	541	733

Catégorie SAE 8 Filets fins, zingué		
TAILLE	COUPLE DE SERRAGE	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	10	14
5/16 - 24 (0.3125)	20	27
3/8 - 24 (0.375)	37	50
7/16 - 20 (0.4375)	58	79
1/2 - 20 (0.500)	90	122
9/16 - 18 (0.5625)	129	175
5/8 - 18 (0.625)	180	244
3/4 - 16 (0.750)	315	427
7/8 - 9 (0.875)	501	679
1 - 12 (1.000)	746	1011
1 - 14 (1.000)	764	1036

INDICAZIONI SULLE COPPIE DI SERRAGGIO

NON usare questi valori in caso di procedura o valore di serraggio diversamente indicato per una determinata applicazione. I valori di serraggio elencati si riferiscono esclusivamente ad un uso generico. Verificare periodicamente il serraggio dei dispositivi di fissaggio.

I perni di sicurezza sono costruiti in modo da cedere sotto carichi predeterminati. Sostituire i perni di sicurezza con ricambi di pari grado.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con ricambi di grado pari o superiore. Se si impiegano dispositivi di fissaggio di grado superiore, serrarli ai valori indicati per gli originali.

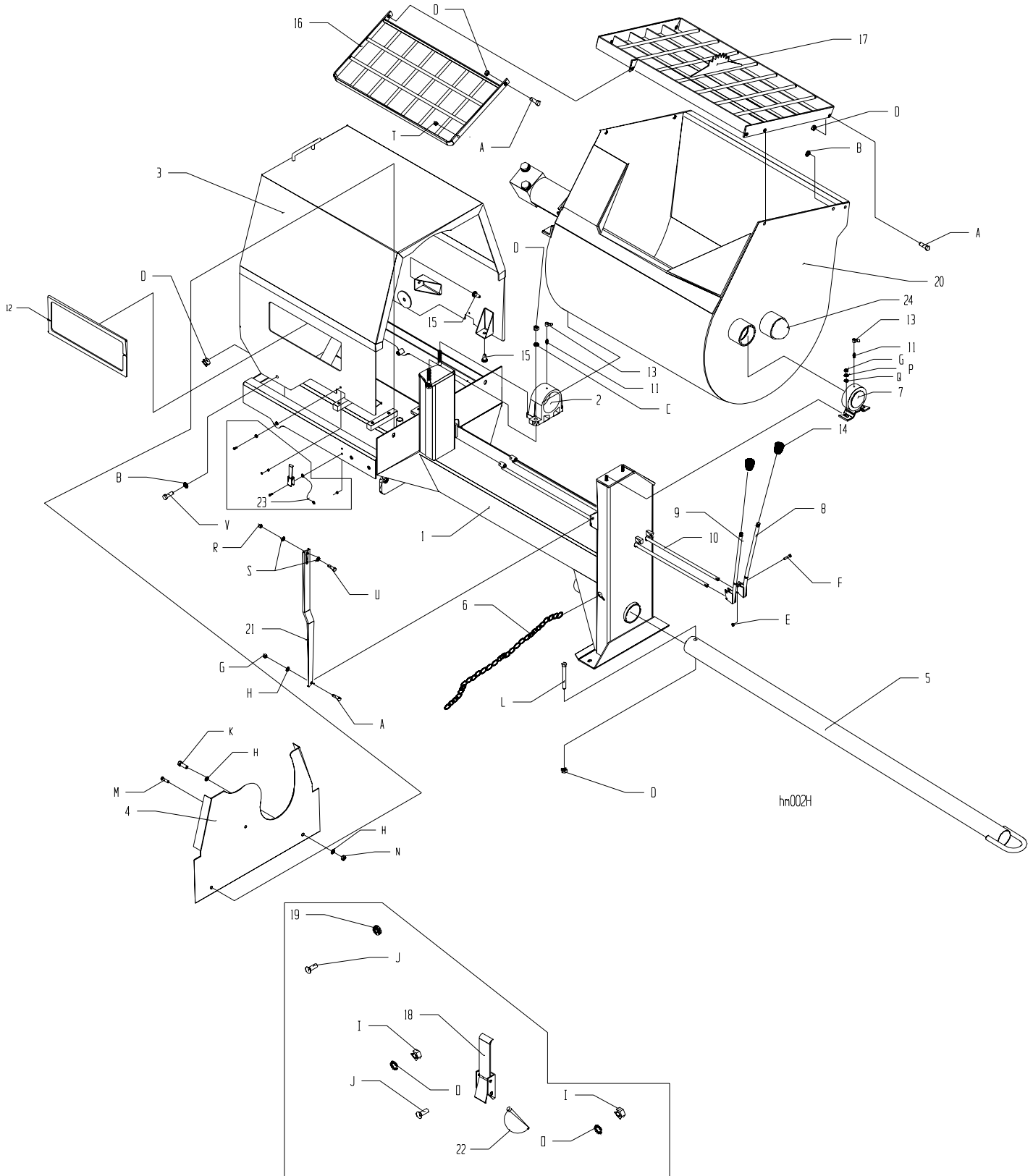
Verificare che i filetti dei dispositivi di fissaggio siano puliti ed assicurarsi di inserirli correttamente dall'inizio della procedura. In questo modo, se ne evita il danneggiamento durante il serraggio.

SAE Classe 5 Filettatura grossa, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	6	8
5/16 - 18 (0.3125)	13	18
3/8 - 16 (0.375)	23	31
7/16 - 14 (0.4375)	37	50
1/2 - 13 (0.500)	57	77
9/16 - 12 (0.5625)	82	111
5/8 - 11 (0.625)	112	152
3/4 - 10 (0.750)	200	271
7/8 - 9 (0.875)	322	436,5
1 - 8 (1.000)	483	655

SAE Classe 8 Filettatura grossa, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 20 (0.250)	9	12
5/16 - 18 (0.3125)	18	24
3/8 - 16 (0.375)	33	45
7/16 - 14 (0.4375)	52	70
1/2 - 13 (0.500)	80	108
9/16 - 12 (0.5625)	115	156
5/8 - 11 (0.625)	159	215
3/4 - 10 (0.750)	282	382
7/8 - 9 (0.875)	454	615
1 - 8 (1.000)	682	925

SAE Classe 5 Filettatura fine, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	7	10
5/16 - 24 (0.3125)	14	19
3/8 - 24 (0.375)	26	35
7/16 - 20 (0.4375)	41	56
1/2 - 20 (0.500)	64	87
9/16 - 18 (0.5625)	91	123
5/8 - 18 (0.625)	128	173
3/4 - 16 (0.750)	223	302
7/8 - 14 (0.875)	355	481
1 - 12 (1.000)	529	717
1 - 14 (1.000)	541	733

SAE Classe 8 Filettatura fine, con zincatura		
DIMENSIONI	COPPIA	
	lb-ft	Nm
1/4 - 28 (0.250)	10	14
5/16 - 24 (0.3125)	20	27
3/8 - 24 (0.375)	37	50
7/16 - 20 (0.4375)	58	79
1/2 - 20 (0.500)	90	122
9/16 - 18 (0.5625)	129	175
5/8 - 18 (0.625)	180	244
3/4 - 16 (0.750)	315	427
7/8 - 9 (0.875)	501	679
1 - 12 (1.000)	746	1011
1 - 14 (1.000)	764	1036





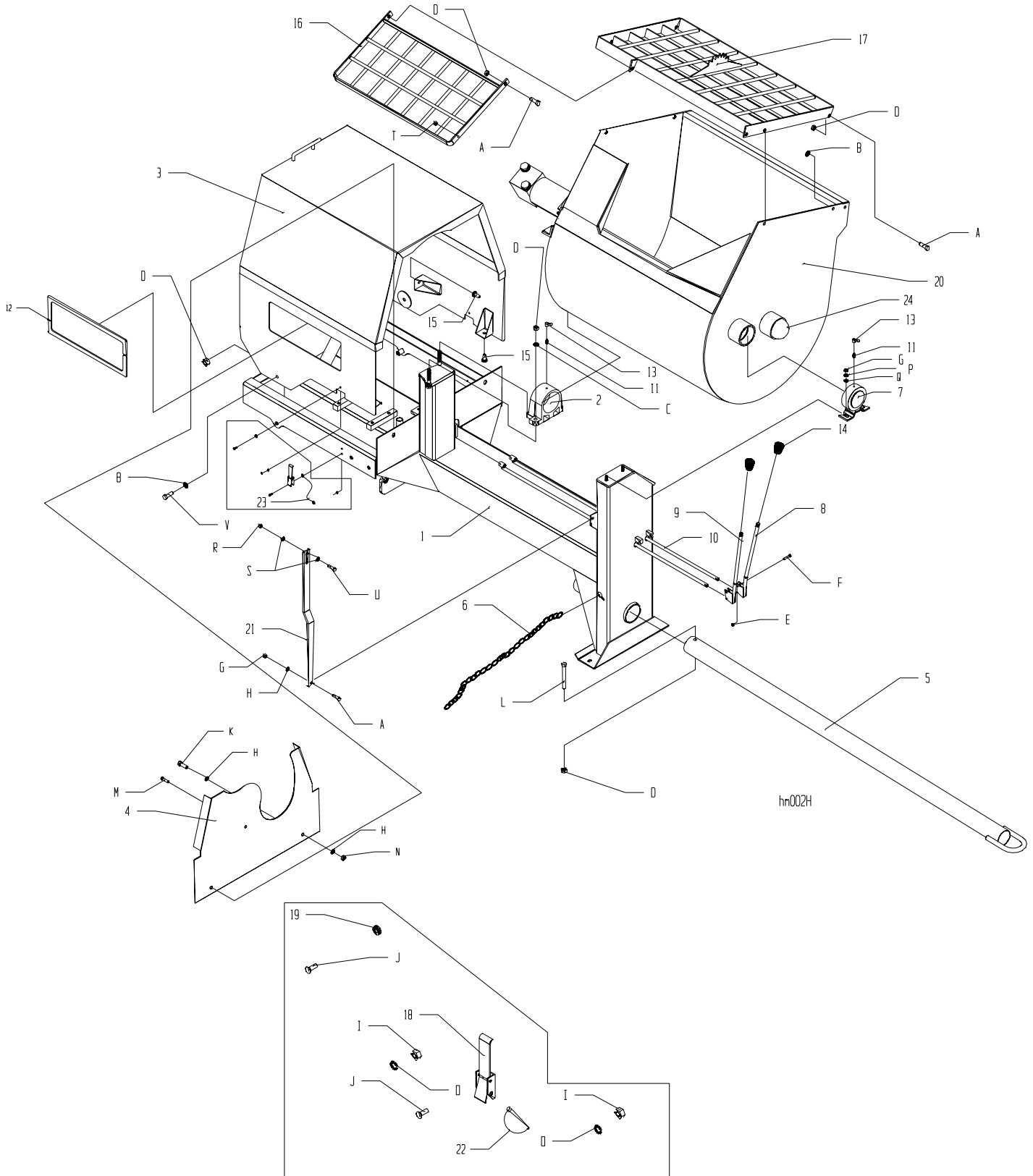
FRAME ASSEMBLY

CONJUNTO DEL BASTIDOR

CHÂSSIS

GRUPPO TELAIO

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	57595-2	1	Weld Frame HM1290	Miembro soldado de bastidor HM1290	Châssis soudé HM1290	Saldatura telaio HM1290
2	44340-2	1	Trunnion Rear	Muñón trasero	Tourillon arrière	Perno articolazione posteriore
3	44269-2	1	Cowl Weld	Capó soldado	Tablier soudé	Saldatura paratia cabina-cofano
4	44278-2	1	Cowl Back Plate	Placa trasera del capó	Plaque d'appui de tablier	Piastra di supporto paratia cabina-cofano
5	44280-2	1	Towpole Weld	Barra de remolque soldada	Barre de remorquage soudée	Saldatura dispositivo di traino
6	44283	1	Kit Safety Chain	Conjunto de cadena de seguridad	Kit de chaîne de sûreté	Kit catena di sicurezza
7	36574-2	1	Weldment Trunnion Capped TPE	Miembro soldado de muñón con tapa TPE	Tourillon soudé protégé TPE	Saldatura perno articolazione sigillato TPE
8	44303-2	1	Weld Handle Right	Palanca derecha soldada	Poignée soudée droite	Saldatura stegola dx
9	44304-2	1	Weld Handle Left	Palanca izquierda soldada	Poignée soudée gauche	Saldatura stegola sx
10	57597-2	2	Weld Control Rod	Varilla de control soldada	Tige de commande soudée	Saldatura asta comando
11	46042	2	Fitting Grease	Grasera	Graisseur	Ingrassatore
12	47294	3.8 FT	Lid Trim	Adorno de tapa	Garniture de couvercle	Rifinitura coperchio
13	47001	2	Caplug Blue, GC-5	Tapón azul, GC-5	Bouchon bleu, GC-5	Tappo blu, GC-5
14	47298	2	Knob	Perilla	Bouton	Manopola
15	47406	4	Bumper Cowl	Amortiguador de capó	Tampon de tablier	Paraurti paratia cabina-cofano
16	23242	1	Kit Guard Weld Mvbl	Conjunto de protector móvil soldado	Kit de protection soudée mobile	Kit saldatura protezione mobile
17	22023-2	1	Guard Weld Stry 1265-1650	Protector soldado fijo 1265-1650	Protection soudée fixe 1265-1650	Saldatura protezione fissa 1265-1650
18	38610	2	Latch Draw Lok 60 Series	Pestillo Draw Lok serie 60	Loquet mobile verrouillable série 60	Dispositivo chiusura bloccabile Serie 60
19	38622	2	Keeper Latch 60 Series	Pestillo retenedor serie 60	Loquet de retenue série 60	Dispositivo fissaggio Serie 60
20	25886-2	1	Weld Drum HM1290	Tambor soldado HM1290	Tambour soudé HM1290	Saldatura tamburo HM1290
21	44279-2	1	Lifter Guard	Elevador de protector	Poussoir de protection	Sollevatore protezione
22	80962	1	Pin Snap Safety	Pasador de seguridad	Agrafe de sécurité	Spinotto di sicurezza a scatto
23	39818	1	Lanyard	Cordón de seguridad	Longe de sécurité	Cavetto
24	50250	1	Cap 3-3/4 in 2-1/2 Vinyl Blk	Tapa 3-3/4 in. 2-1/2 vinilo negro	Capuchon 3-3/4 in 2-1/2 en vinyle noir	Tappo nero 3-3/4 in-2-1/2 in vinile





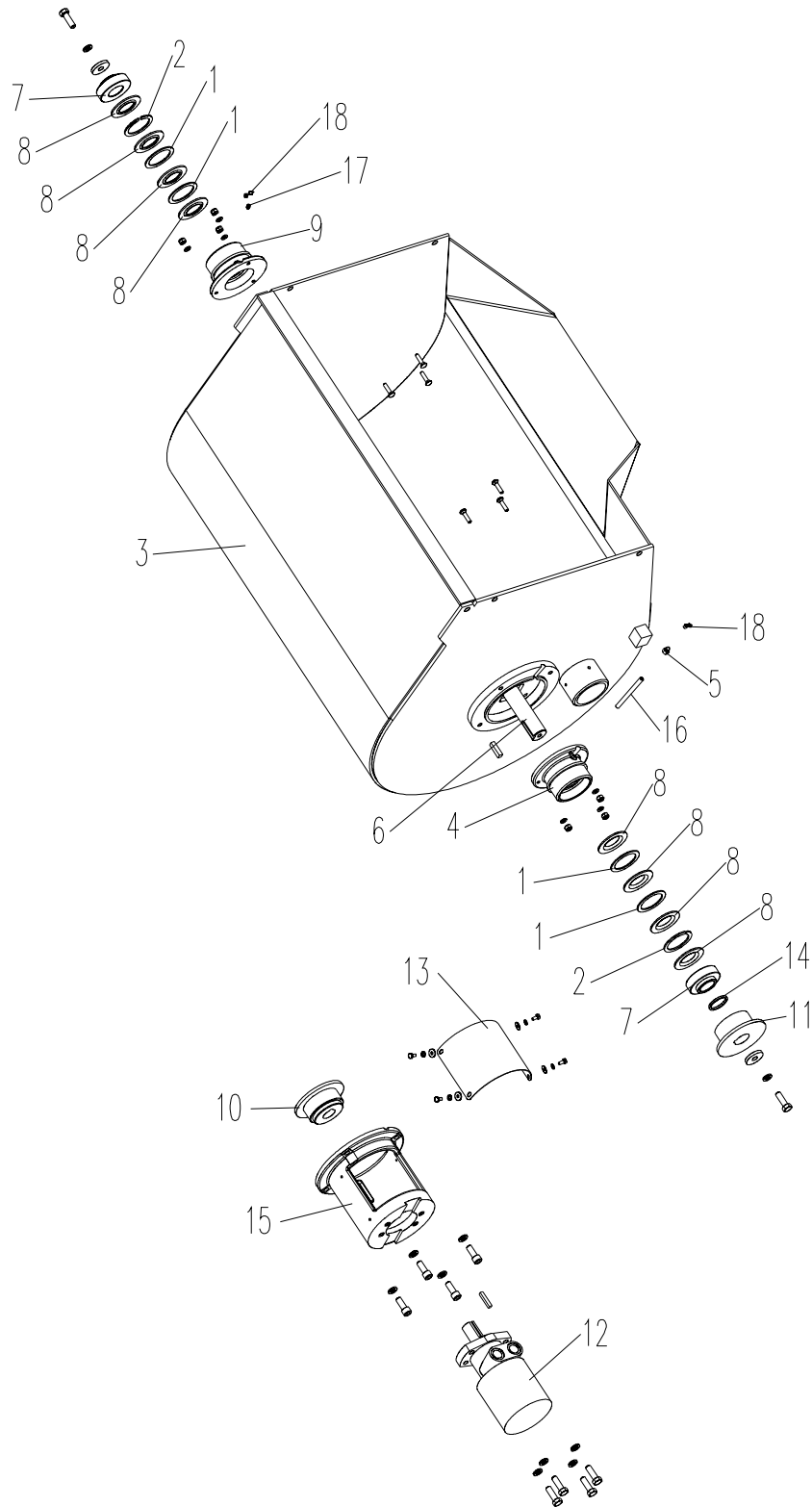
FRAME ASSEMBLY

CONJUNTO DEL BASTIDOR

CHÂSSIS

GRUPPO TELAIO

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
A	80075	6	Screw HHCS 1/2-13X1-1/2 GR2 ZN	Tornillo	Vis	Vite
B	80343	6	Washer WSHR 1/2 SAE ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
C	80117	4	Washer WSHRL 1/2 MED SPLIT ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
D	80051	13	Nut NUTNY 1/2-13 21NE813 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
E	81264	4	Rue Ring ¼ inch ZN	Anillo Rue 1/4 in. ZN	Anneau Rue 1/4 in ZN	Rue-Ring 1/4 in ZN
F	81263	4	Pin PINCLV ¼ x 1-1/8 ZN	Pasador	Goujon	Spina
G	80325	2	Nut NUTFL 3/8-16	Tuerca	Écrou	Dado
H	80342	2	Washer WSHR 3/8 SAE ZN PL	Arandela	Rondelle	Rondella
I	80693	6	Nut NUTNY 10-24 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
J	80527	6	Screw PPHMS 10-24X5/8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
K	80145	1	Screw HHCS 3/8-16 X 1-1/4 ZN	Tornillo	Vis	Vite
L	81065	1	Screw HHCS 1/2-13 X 4-1/2 ZN	Tornillo	Vis	Vite
M	80588	1	Bolt HHTB 5/16-18X1-1/4 ZN	Perno	Boulon	Bullone
N	80614	2	Screw HHCS 1/2-13X7/8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
O	80065	6	Washer WSHRL #10 MED SPLIT ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
P	26325	2	Washer WSHR .375 ID x 1.00 OD x .187 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
Q	80119	2	Washer WSHRLT 3/8 Int/Ext ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
R	80042	1	Nut NUTFX 3/8-16 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
S	80043	2	Washer WSHR 3/8 Wrot ZN PL	Arandela	Rondelle	Rondella
T	80056	1	Nut NUTNY 3/8-16 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
U	80178	1	Screw HHCS 3/8-16 x 2 Gr 5 ZN	Tornillo	Vis	Vite
V	80405	2	Screw HHCS ½-13 x 2-3/4 GR5 ZN	Tornillo	Vis	Vite





DRUM ASSEMBLY

CONJUNTO DEL TAMBOR

TAMBOUR

GRUPPO TAMBURO

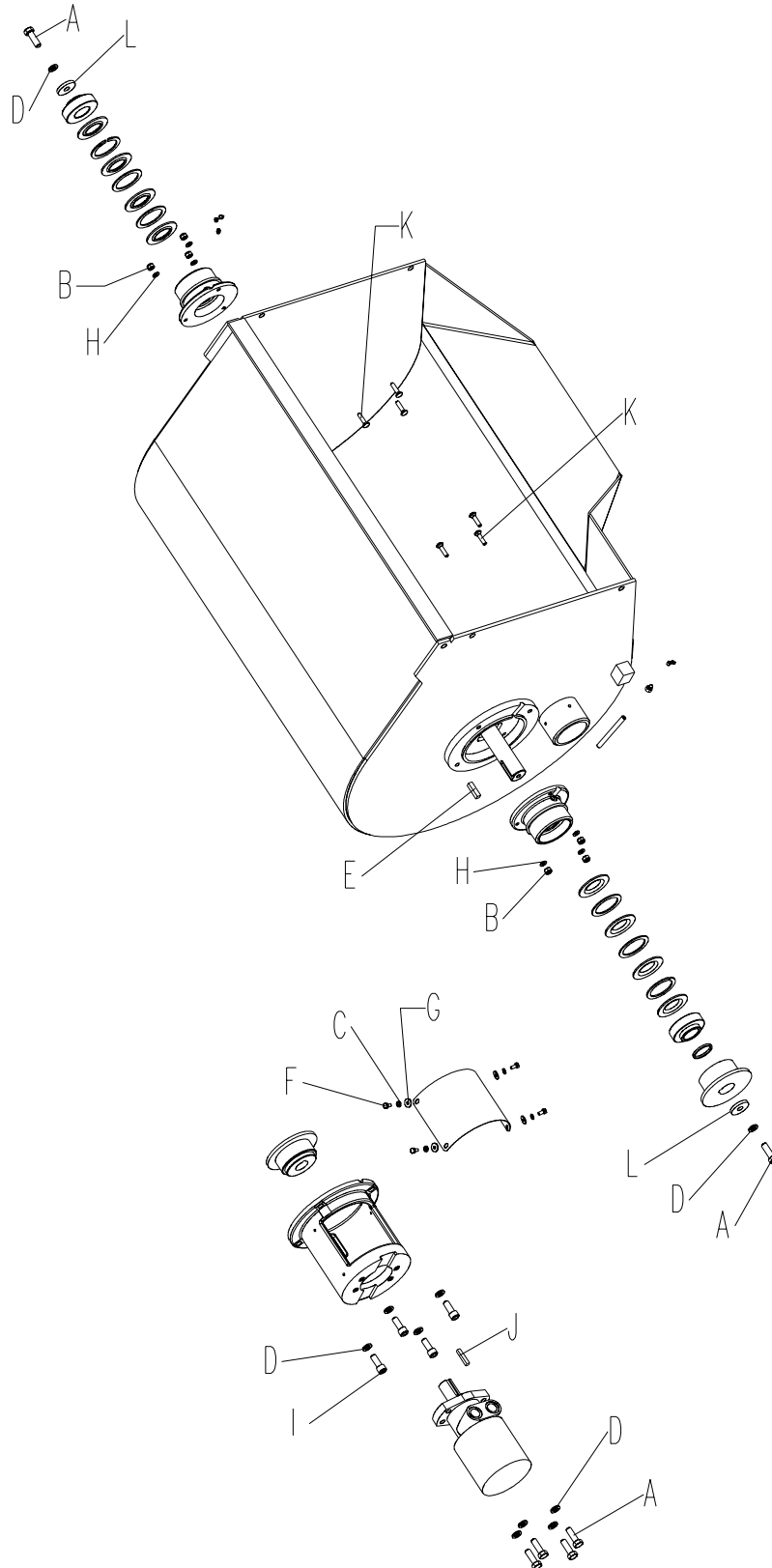
Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	24017	4	Washer WSHR 2-1/4 ID X 2-15/16 OD	Arandela	Rondelle	Rondella
2	25881	2	Washer Split 2.875 OD x 2.250 ID	Arandela dividida 2.875 in. D.E. x 2.250 in. D.I.	Rondelle fendue 2.875 diam. ext. x 2.250 diam. int.	Rondella con taglio D _e 2.875 x D _i 2.250
3	25886-2	1	Weld Drum HM1290	Tambor soldado HM1290	Tambour soudé HM1290	Saldatura tamburo HM1290
4	25890-2	1	Housing Bearing Machined	Caja de cojinete rectificada	Logement de roulement usiné	Alloggiamento cuscinetto lavorato a macchina
5	46823	1	Fitting Grease 1/8 Npt Female	Grasera 1/8 NPT hembra	Graisser 1/8 NPT femelle	Ingrassatore 1/8 NPT femmina
6	23433	1	Shaft Drum HM1290	Eje de tambor HM1290	Arbre de tambour HM1290	Albero tamburo HM1290
7	32003	2	Bearing Ball	Cojinete de bolas	Roulement à billes	Cuscinetto a sfere
8	32324	8	Seals Drum Yellow	Sellos de tambor amarillos	Joints de tambour jaunes	Guarnizioni gialle tamburo
9	23462	1	Housing Bearing Machined	Caja de cojinete rectificada	Logement de roulement usiné	Alloggiamento cuscinetto lavorato a macchina
10	57342	1	Coupling 1-1/4 Chain	Acoplador de cadena 1-1/4 in.	Accouplement de chaîne 1-1/4	Raccordo catena 1-1/4 in
11	39643	1	Chain Coupling 6018 x 1-1/2	Acoplador de cadena 6018 x 1-1/2	Accouplement de chaîne 6018 x 1-1/2	Raccordo catena 6018 x 1-1/2
12	57433	1	Motor Hydraulic Gerotor 45.6 CIR 3000 PSI	Motor hidráulico	Moteur hydraulique	Motorino idraulico
13	44268-2	1	Cover Motor Mount	Cubierta de montaje de motor	Couvercle de monture de moteur	Coperchio supporto motorino
14	44284	1	Spacer Drum Shaft	Espaciador de eje de tambor	Pièce d'écartement d'arbre de tambour	Distanziatore albero tamburo
15	57531-2	1	Housing Adaptor Motor	Caja de adaptador de motor	Logement de d'adaptateur de moteur	Alloggiamento adattatore motorino
16	46822	1	Nipple 1/8 Npt X 4	Boquilla 1/8 NPT x 4	Raccord droit 1/8 NPT X 4	Nipplo 1/8 NPT x 4
17	46042	1	Fitting Grease	Grasera	Graisser	Ingrassatore
18	47001	1	Caplug Blue GC-5	Tapón azul, GC-5	Bouchon bleu GC-5	Tappo blu GC-5
19 [^]	39644	1	Coupling Chain includes item 20	Acoplador de cadena, incluye el artículo 20	Accouplement de chaîne, comprend l'élément 20	Raccordo catena include elemento 20
20 [^]	39654	1	Connecting Link No. 60-2 Included with item 19	Eslabón de conexión Nº 60-se incluyen 2 con el artículo 19	Maillon de raccordement nº 60-2 compris	Maglia di collega- mento n. 60-2 inclusa
21 [^]	23253	1	Kit Drum Assembly	Juego de conjunto de tambor	Kit de tambour	Kit gruppo tamburo
22 [^]	23432	2	Kit Bearing Seal Includes 1,2, 7, 8 sets req'd	Juego de sellos de cojinete, incluye 1, 2, 7, 8	Kit de joint de roulement, comprend 1,2, 7, 8	Kit guarnizione cuscinetto include 1, 2, 7, 8
23 [^]	23430	2	Kit Seal Spacer Includes 1, 2, 8 sets req'd	Juego de espaciadores incluye 1, 2, 8	Kit de pièce d'écartement de joint, comprend 1, 2, 8	Kit guarnizione distanziatore include 1, 2, 8

^ Not Shown

^ No se ilustra

^ Non presente

^ Non illustrato





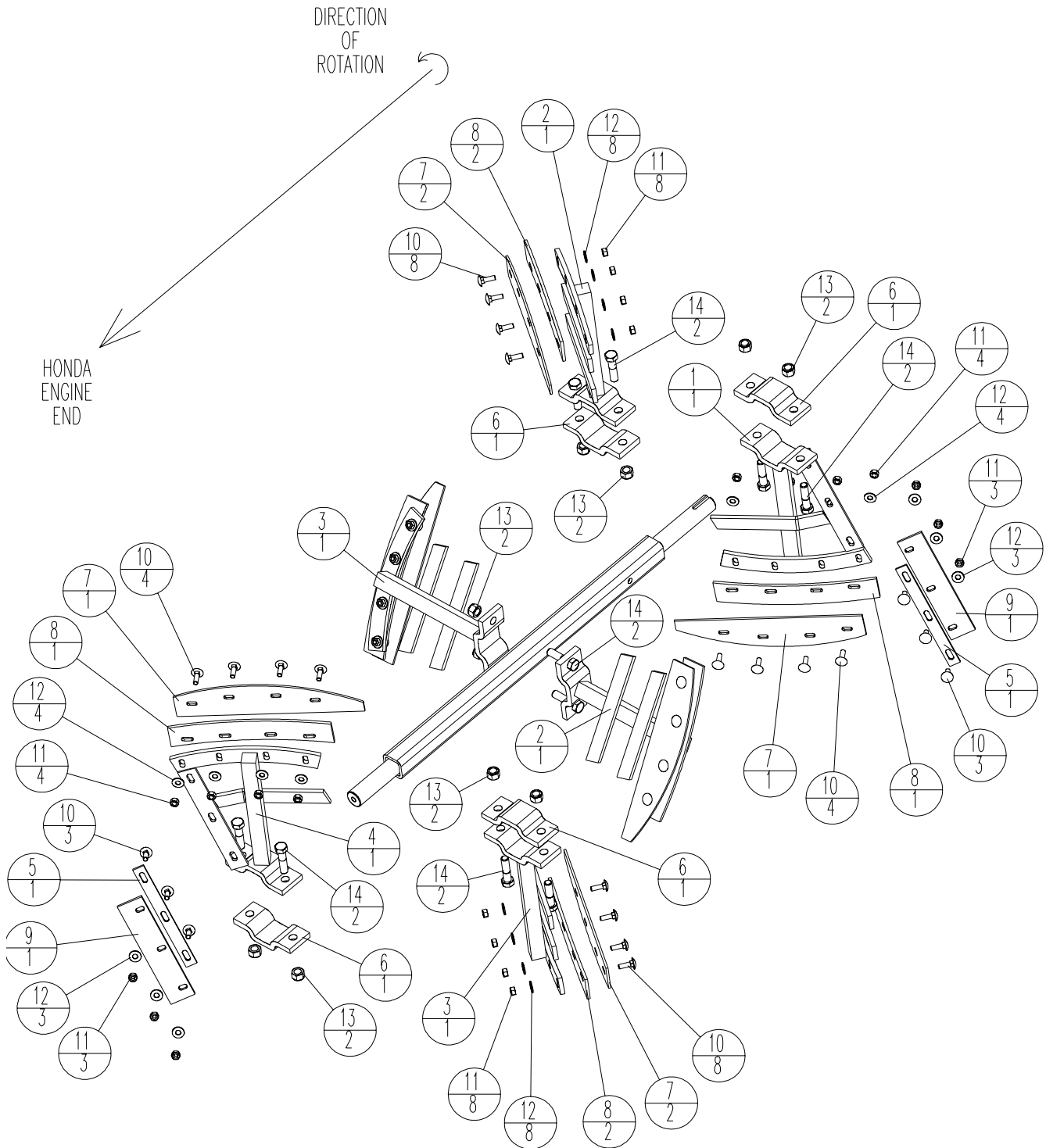
DRUM ASSEMBLY

CONJUNTO DEL TAMBOR

TAMBOUR

GRUPPO TAMBURO

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
A	80075	6	Screw HHCS 1/2-13 x 1-1/2 GR5 ZN	Tornillo	Vis	Vite
B	80114	6	Nut NUTNY 5/16-18 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
C	80116	4	Washer WSHRL 1/4 Med Split ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
D	80117	10	Washer WSHRL 1/2 Med Split ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
E	81060	1	Key Square 3/8 x 1.46 Plain	Chaveta cuadrada 3/8 x 1.46 sencilla	Clavette carrée 3/8 x 1.46 ordinaire	Linguetta a sezione quadrata 3/8 x 1.46 piana
F	80152	4	Screw HHCS 1/4-20 x 1/2 GR5 ZN	Tornillo	Vis	Vite
G	80347	4	Washer WSHR WROT 1/4 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
H	80495	6	Washer WSHR SAE 5/16 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
I	80530	4	Screw SHCS 1/2-13 x 1-1/4 BLK	Tornillo	Vis	Vite
J	81225	1	Key	Chaveta	Clavette	Linguetta
K	81064	6	Bolt CRBLT 5/16-18 x 1.25	Perno	Boulon	Bullone
L	26326	2	Washer WSHR 9/16 x 1-3/4 x 1/4	Arandela	Rondelle	Rondella





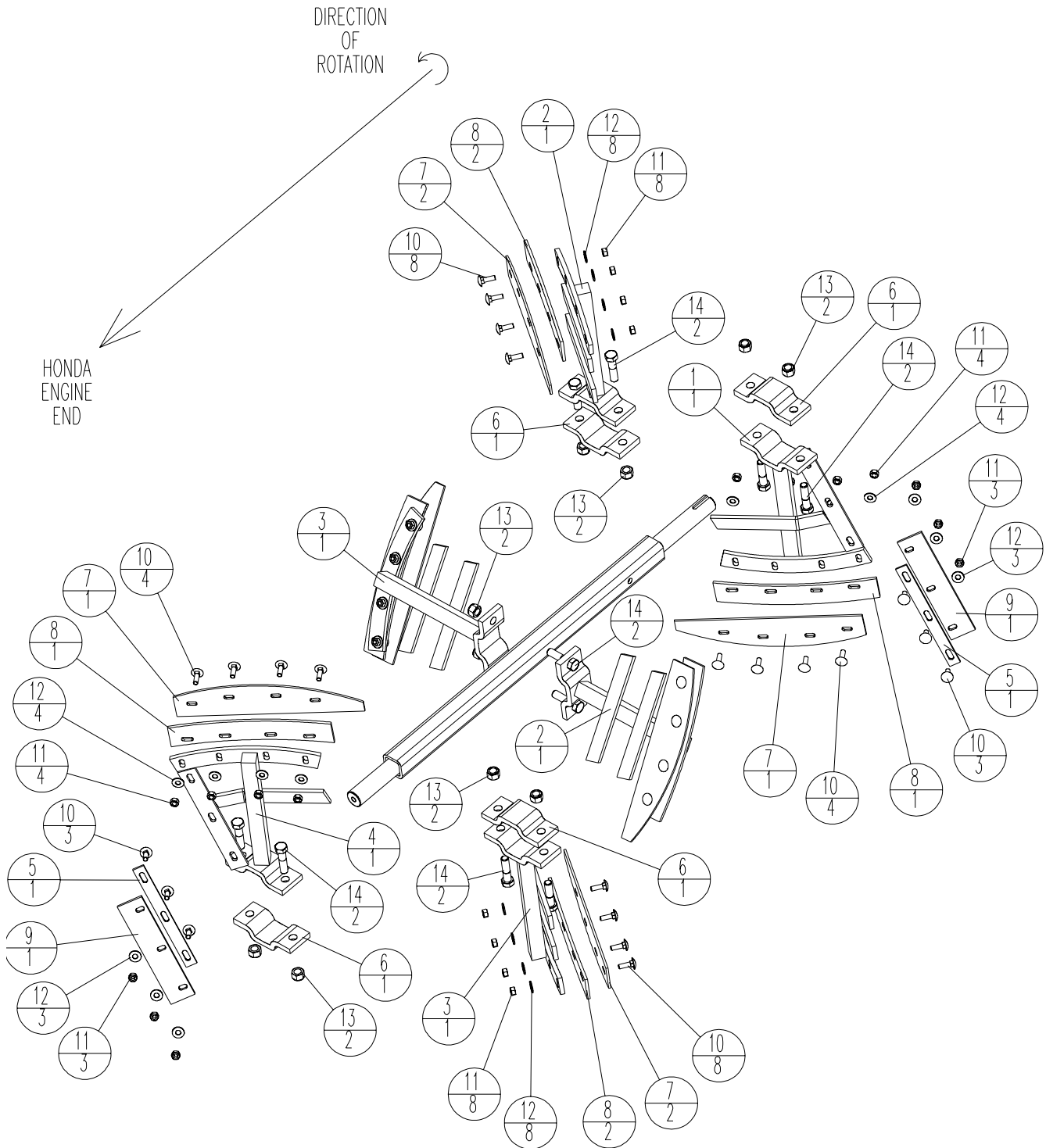
PADDLE ASSEMBLY

CONJUNTO DE PALETAS

PALETTES

GRUPPO PALETTA

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	22090-2	1	Weld Paddle TE	Miembro soldado de paleta TE	Palette soudée TE	Saldatura paletta TE
2	22091-2	2	Weld Paddle TEC	Miembro soldado de paleta TEC	Palette soudée TEC	Saldatura paletta TEC
3	22092-2	2	Weld Paddle EEC	Miembro soldado de paleta EEC	Palette soudée EEC	Saldatura paletta EEC
4	22093-2	1	Weld Paddle EE	Miembro soldado de paleta EE	Palette soudée EE	Saldatura paletta EE
5	24103-2	2	Backer Bar Short	Barra de respaldo corta	Barre d'appui courte	Barra di base corta
6	26882-2	4	Paddle Clamp	Abrazadera de paleta	Collier de palette	Fascetta paletta
7	28137-2	6	Backer Bar Long	Barra de respaldo larga	Barre d'appui longue	Barra di base lunga
8	24106	6	Blade Rubber Mixer	Hoja mezcladora de caucho SM2100	Lame de malaxeur en caoutchouc	Impastatrice a lame gomma
9	24105	2	Blade Rubber Mixer End	Hoja mezcladora de caucho, extremo	Lame de malaxeur en caoutchouc d'extrémité	Estremità impastatrice a lame gomma
10	80041	30	Bolt CRBLT 3/8-16 x 1-1/4 ZN	Perno	Boulon	Bullone
11	80042	30	Nut NUTFX 3/8-16 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
12	80043	30	Washer WSHR WROT 3/8 ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
13	80082	10	Nut NUTNY 5/8-11 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
14	80084	10	Screw HHCS 5/8-11 x 2-1/2 GR5 ZN	Tornillo	Vis	Vite





PADDLE ASSEMBLY

CONJUNTO DE PALETAS

PALETTES

GRUPPO PALETTA

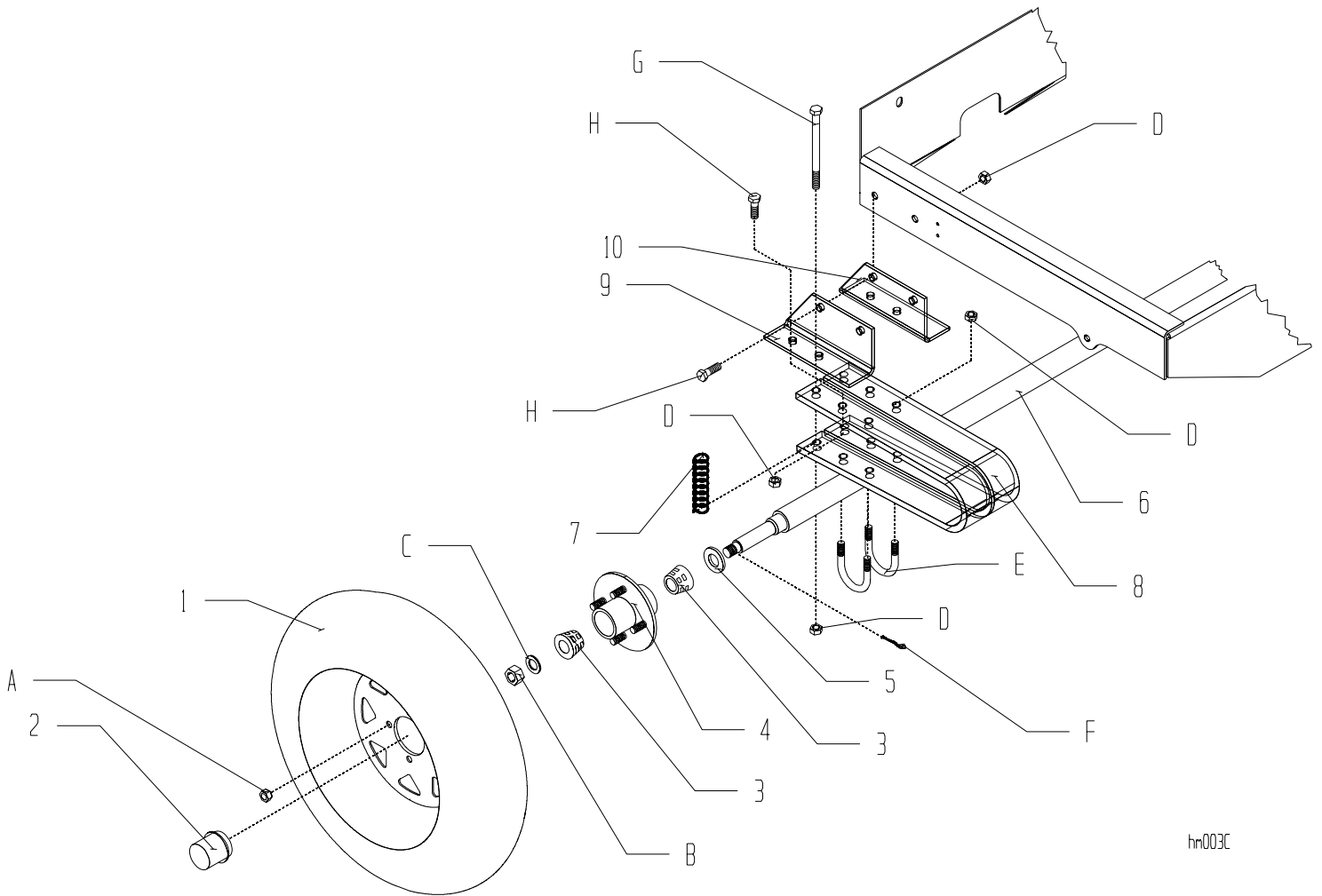
Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
15 [^]	22098	1	Kit Mixer Assembly Paddles	Juego de conjunto de paletas de mezcladora	Kit de palettes de malaxeur	Kit gruppo paletta impastatrice
Includes All Paddles, Mounting Clamps, Backer Bars, and Hardware Incluye todas las paletas, abrazaderas de montaje, barras de respaldo y tornillería Comprend toutes les palettes, les colliers de montage, les barres d'appui et la boulonnerie Include tutte le palette, fascette di montaggio, barre di base e dispositivi di fissaggio						
16 [^]	22133	1	Kit Mixer Rubber Blades	Juego de hojas de caucho mezcladoras	Kit de lames en caoutchouc de malaxeur	Kit lame gomma impastatrice
Includes All Long Top Rubber Blades, All Short End Blades—does not include Mounting Hardware Incluye todas las hojas de caucho superiores largas, todas las hojas de extremo cortas—no incluye la tornillería de montaje Comprend toutes les lames en caoutchouc supérieures longues, toutes les lames d'extrémité courtes— <i>ne comprend pas la boulonnerie de montage</i> Include tutte le lame gomma superiori lunghe e tutte le lame estremità corte—non include i dispositivi di fissaggio						
17 [^]	22127	1	Kit Mixer Steel Blade Set	Juego de hojas de acero mezcladoras		
Includes All Long Top Steel Blades, All Short End Steel Blades—does not include Mounting Hardware Incluye todas las hojas de acero superiores largas, todas las hojas de acero de extremo cortas—no incluye la tornillería de montaje Comprend toutes les lames en acier supérieures longues, toutes les lames en acier d'extrémité courtes— <i>ne comprend pas la boulonnerie de montage</i> Include tutte le lame acciaio superiori lunghe e tutte le lame acciaio estremità corte—non include i dispositivi di fissaggio						
18 [^]	22101	1	Kit Mixer 12 cu.ft. Curved Blades Plated	Juego de hojas mezcladoras curvas, enchapadas, 12 cu ft	Kit de lames courbes de bétonnière 12 cu.ft. plaquées	Kit lame curve placcate impastatrice 12 cu.ft.
Includes All Long Top Curved Blades, All Short End Curved Blades—does not include Mounting Hardware Incluye todas las hojas curvas superiores largas, todas las hojas curvas de extremo cortas—no incluye la tornillería de montaje Toutes les lames courbes supérieures longues, toutes les lames courbes d'extrémité courtes— <i>ne comprend pas la boulonnerie de montage</i> Include tutte le lame curve superiori lunghe e tutte le lame curve estremità corte—non include i dispositivi di fissaggio						
19 [^]	29197	3	Blade Curved 12 cu.ft. Plated (Option)	Hoja curva 12 cu ft, enchapada (opcional)	Lame courbe 12 cu.ft. plaquée (option)	Lama curva placcata 12 cu.ft. (in opzione)
20 [^]	28198	3	Blade Curved 12 cu.ft. TPE Plated (Option)	Hoja curva 12 cu ft, TPE, enchapada (opcional)	Lame courbe 12 cu.ft. TPE plaquée (option)	Lama curva placcata TPE 12 cu.ft. (in opzione)
21 [^]	28194	2	Blade Curved 12 cu.ft. End Plated (Option)	Hoja curva 12 cu ft, extremo, enchapada (opcional)	Lame courbe 12 cu.ft. extrémité plaquée (option)	Lama curva placcata 12 cu.ft. all'estremità (in opzione)

[^] Not Shown

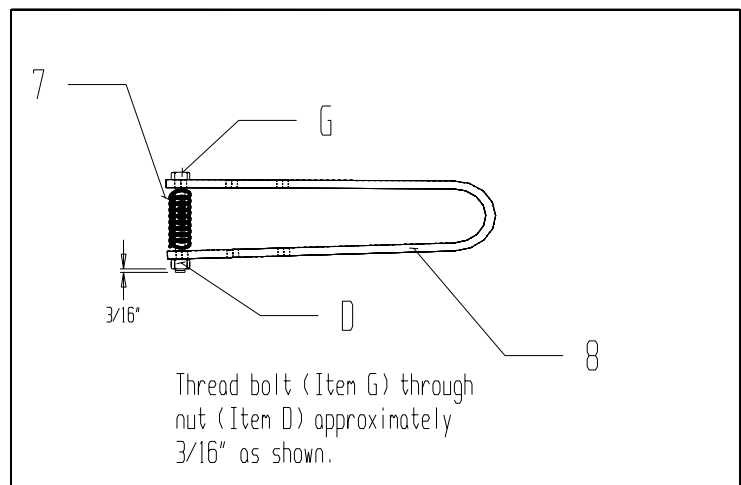
[^] No se ilustra

[^] Non presente

[^] Non illustrato



hm003C





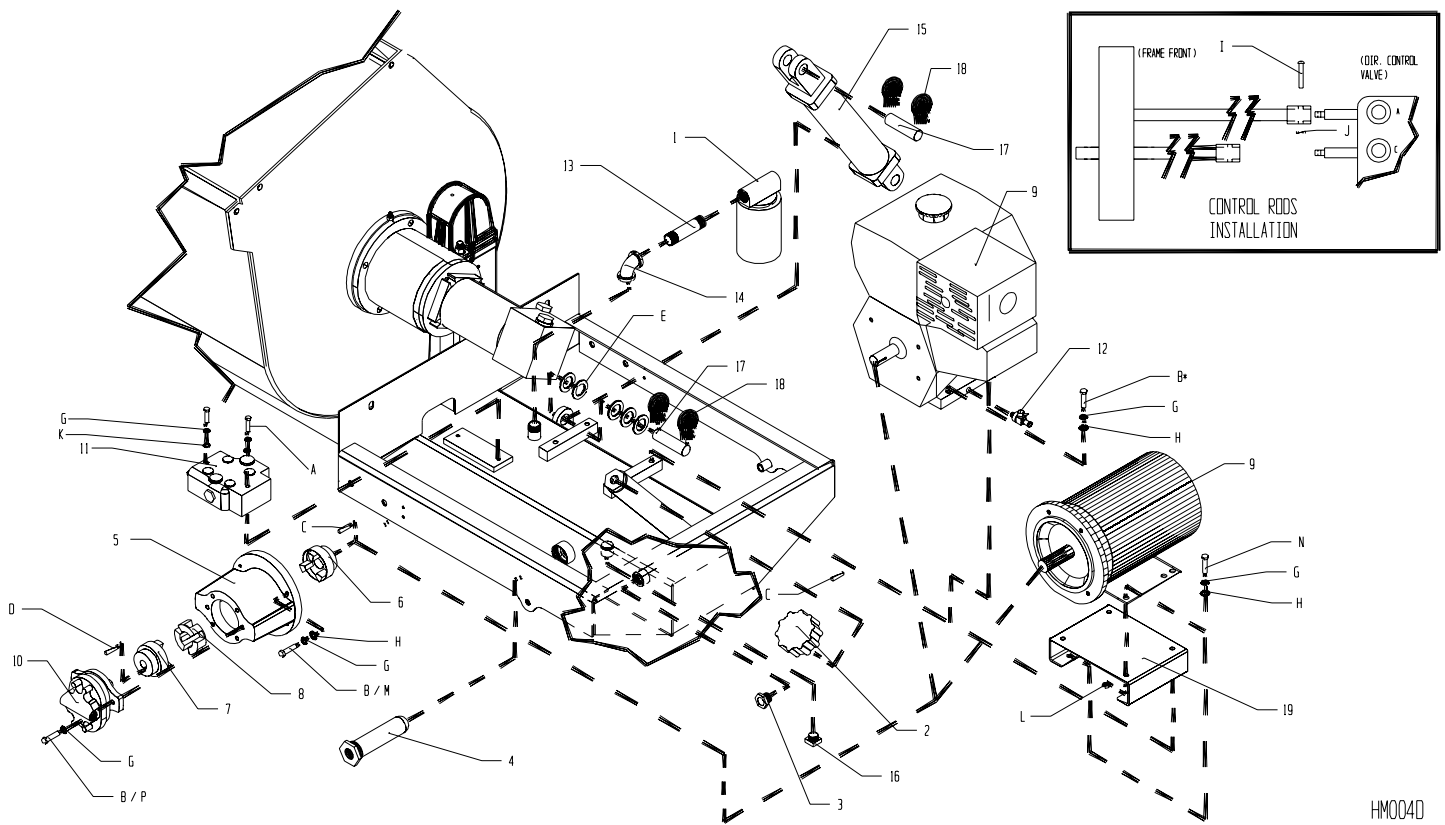
SPRING AXLE ASSEMBLY

CONJUNTO DEL EJE DE RESORTE

ESSIEU À RESSORT

GRUPPO MOLLA ASSALE

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	32307	2	Tire/Rim Assy B78 x 13	Conjunto de neumático/aro B78 x 13	Pneu/jante B78 x 13	Gruppo pneumatico/cerchione B78 x 13
2	34573	2	Dust Cap	Tapa contra polvo	Capuchon antipoussière	Tappo parapolvere
3	32233	4	Bearing Rlr Tpr 1.000	Cojinete rodillos ahusados 1.000	Roulement à rouleaux coniques 1.000	Cuscinetto rullo conico 1.000
4	34501	2	Hub / Cap & Nuts	Cubo / tapa y tuercas	Moyeu / chapeau et écrous	Mozzo / tappo e dadi
5	32052	2	Seal Wheel Hub	Sello de cubo de rueda	Joint de moyeu de roue	Guarnizione mozzo ruota
6	21460-2	1	Axle 56" Spring	Eje de resorte de 56 in.	Essieu à ressort 56 "	Molla assale 56 "
7	34972	4	Coil Spring	Resorte espiral	Spire de ressort	Molla bobina
8	26971-2	4	Spring	Resorte	Ressort	Molla
9	44293-2	2	Bracket Axle LH	Escuadra de eje, izq.	Support d'essieu gauche	Staffa assale sx
10	44294-2	2	Bracket Axle RH	Escuadra de eje, der.	Support d'essieu droit	Staffa assale dx
A	80045	8	Lugnut 1/2-20	Tuerca de rueda 1/2-20	Écrou de roue 1/2-20	Dado ciego 1/2-20
B	80054	2	Nut NTSFX 3/4-16 SLTD	Tuerca	Écrou	Dado
C	80344	2	Washer WSHR 3/4 SAE ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
D	80051	24	Nut NUTNY 1/2-13 21NE813 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
E	26195	4	U-BOLT	Perno en U	Étrier fileté	Bullone ad U
F	80316	2	Pin PINCT 1/8 X 1-1/2	Pasador	Goujon	Spina
G	80052	2	Screw HHCS 1/2-13X6-1/2	Tornillo	Vis	Vite
H	80075	4	Screw HHCS 1/2-13X1-1/2	Tornillo	Vis	Vite



HMO04D



ENGINE ASSEMBLY

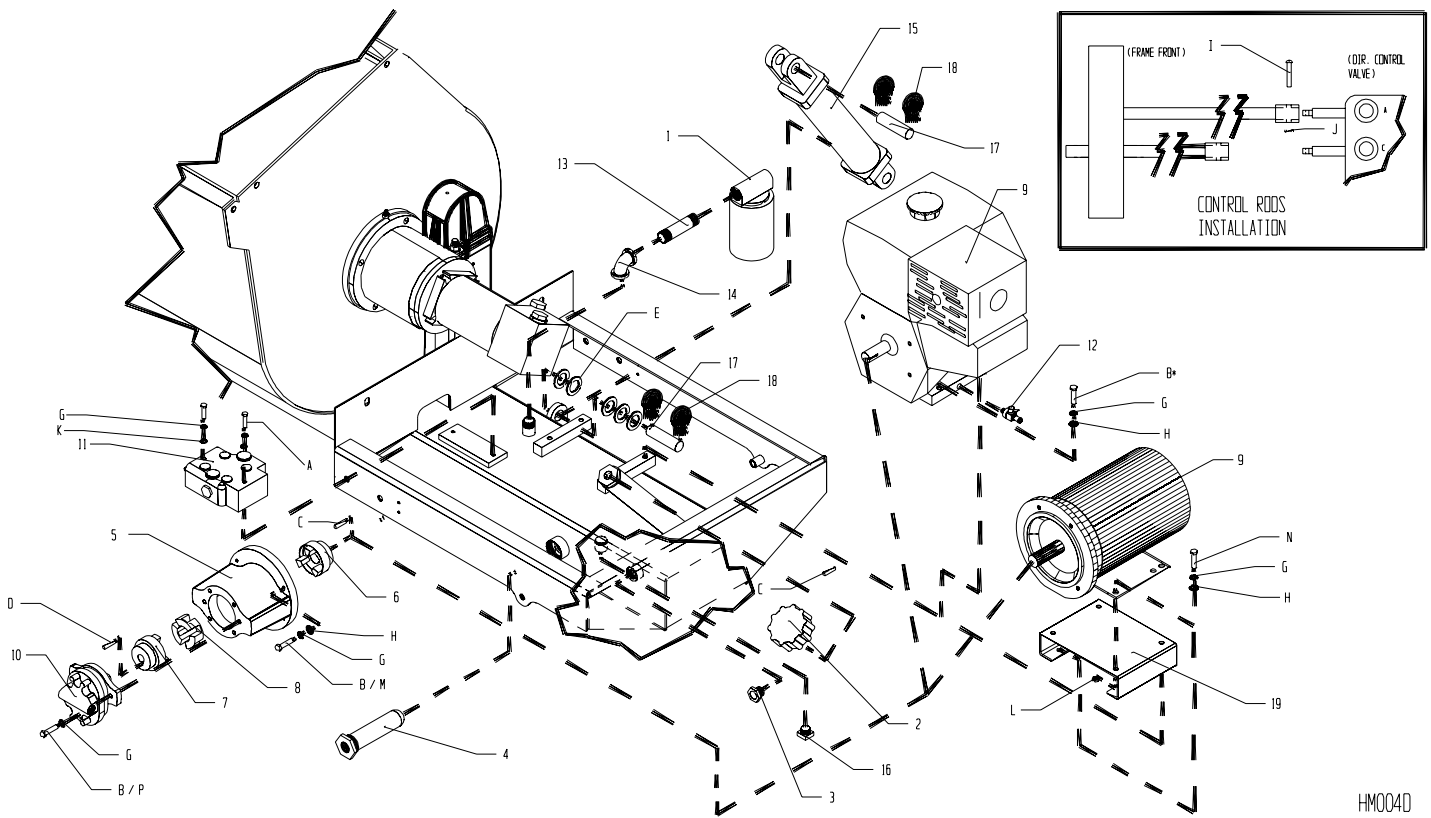
CONJUNTO DEL MOTOR

MOTEUR

GRUPPO MOTORE

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	35444	1	Filter Hydraulic Assy	Conjunto de filtro hidráulico	Filtre hydraulique	Gruppo filtro idraulico
2	38521	1	Breather/Filler	Tapa de llenado/respiradero	Reniflard/remplissage	Sfiato/rifornimento
3	38534	1	Sight Glass	Mirilla	Voyant	Spia trasparente
4	39088	1	Strainer 10 GPM	Tamiz 10 gpm	Crépine 10 gpm (37,8 l/min)	Filtro 10 gpm
5	39093	1	Adaptor Pump/Motor - Gas	Adaptador bomba / motor - Gasolina	Adaptateur pompe-moteur - essence	Adattatore pompa/motore - benzina
5a	39668	1	Adaptor Pump/Motor - Elec	Adaptador bomba / motor - Eléctrico	Adaptateur pompe-moteur - électrique	Adattatore pompa/motore - elettrico
6	37547	1	Hub Cplg 1 x 1/4 - Gas	Cubo de acoplador 1 x 1/4 - Gasolina	Moyeu d'accouplement 1 x 1/4 - essence	Raccordo mozzo 1 x 1/4 - benzina
6a	32729	1	Hub Cplg 1-1/8 x 1/4 - Elec	Cubo de acoplador 1-1/8 x 1/4 - Eléctrico	Moyeu d'accouplement 1-1/8 x 1/4 - électrique	Raccordo mozzo 1-1/8 x 1/4 - elettrico
7	32728	1	Hub Cplg 3/4 x 3/16	Cubo de acoplador 3/4 x 3/16	Moyeu d'accouplement 3/4 x 3/16	Raccordo mozzo 3/4 x 3/16
8	37548	1	Insert CPLG	Inserto de acoplador	Insert d'accouplement	Inserto raccordo
9	39131	1	Engine 13 HP Honda Cyclone	Motor Honda Cyclone 13 hp	Moteur Honda Cyclone 13 hp	Motore Honda Cyclone da 13 hp
9a	23220	1	Motor Elec 5HP 3 Ph-230/460V	Motor eléctrico 5 hp, 230/460 V, trifásico	Moteur élec. 5 hp 3 ph-230/460 V	Motore elettrico trifase da 5 hp - 230/460 V
9b	23219	1	Motor Elec 5HP 1 Ph-230V	Motor eléctrico 5 hp, 230 V, monofásico	Moteur élec. 5 hp 1 ph-230 V	Motore elettrico monofase da 5 hp - 230 V
10	57432	1	Pump Hydraulic Gear .50 CIR Gas	Bomba hidr. de engranajes, 0.50 CIR, gasolina	Pompe hydraulique à engrenages 0.50 CIR à essence	Ingranaggio pompa idraulica 0.50 CIR benzina
10a	57016	1	Pump Hydraulic Gear 1.02 CIR Elec	Bomba hidr. engranajes, 1.02 CIR, eléctrico	Pompe hydraulique à engrenages 1.02 CIR électrique	Ingranaggio pompa idraulica 1.02 CIR elettrico
11	57481	1	Valve Hyd Directional 2100 PSI 2.1 GPM	Válvula hidráulica direccional	Distributeur hydraulique directionnel	Valvola idraulica direzionale
12	44310	1	Valve Engine Oil Drain	Válvula de vaciado de aceite del motor	Robinet de vidange d'huile moteur	Valvola scarico olio motore
13	41058	1	Fitting Pipe Nipple 3/4in x 2-1/2in	Adaptador de boquilla de tubo 3/4 in. x 2-1/2 in.	Raccord droit de tuyau 3/4 in x 2-1/2 in	Raccordo nipplo tubo 3/4 in x 2-1/2 in
14	46825	1	Elbow 3/4 NPT x 90	Codo 3/4 NPT x 90	Coude 3/4 NPT x 90	Gomito 3/4 NPT x 90
15	46824	1	Cylinder Tie Rod 2.5 x 10	Cilindro, barra de acoplamiento, 2.5 x 10	Vérin à tirants 2.5 x 10	Cilindro tirante 2.5 x 10
16	46774	1	Plug 3/4 NPT Magnetic Sq Hd	Tapón 3/4 NPT magn., cabeza cuadr.	Bouchon 3/4 NPT magnétique à tête carrée	Tappo da 3/4 NPT magnetico a testa quad.
17	44203	2	Clevis Pin 1 inch	Pasador de horquilla 1 in.	Axe de chape 1 in	Spina forcella 1 in
18	44204	2	Rue Ring 1 inch	Anillo Rue 1 in.	Anneau Rue 1 in	Rue-Ring 1 in
19	44333-2	1	Base Motor Electric	Base motor eléctrico	Base de moteur électrique	Base motore elettrico
20^	48536	1	Starter Manual Nema 1 5hp 230v 1Ph	Arrancador manual	Démarrreur manuel	Aviatore manuale
20a^	48537	1	Starter Manual Nema 1 5hp 230v 3Ph	Arrancador manual	Démarrreur manuel	Aviatore manuale
20b^	48538	1	Starter Manual Nema 1 5hp 460v 3Ph	Arrancador manual	Démarrreur manuel	Avviatore manuale

^ Not Shown ^ No se ilustra ^ Non représente ^ Non illustrato



HM004D



ENGINE ASSEMBLY

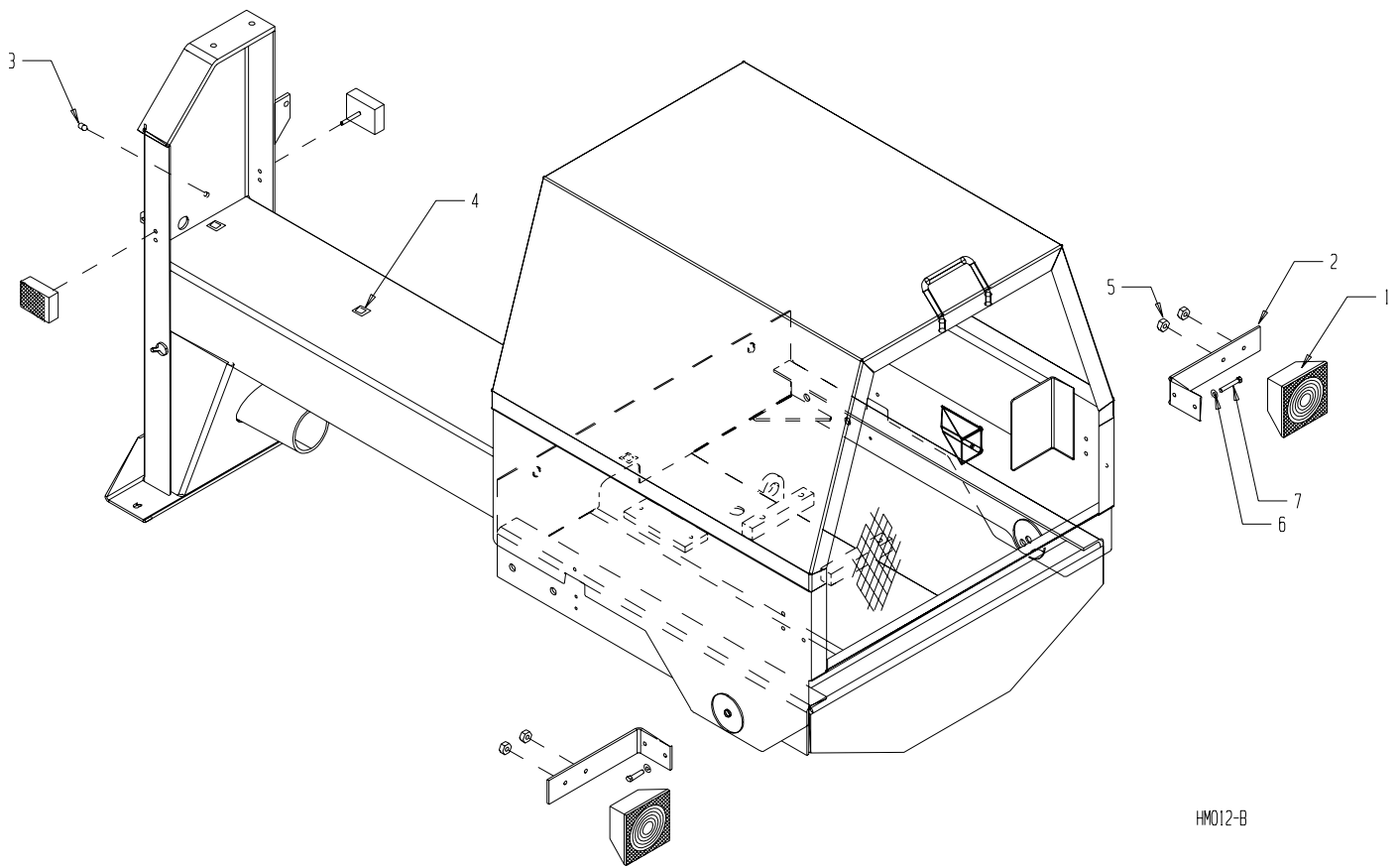
CONJUNTO DEL MOTOR

MOTEUR

GRUPPO MOTORE

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
21^	48539	1	Heater Element M1P (230V, 1 Ph)	Elemento calentador	Élément chauffant	Elemento riscaldatore
21a^	48541	3	Heater Element FH46 (230 V, 3 Ph)	Elemento calentador FH46	Élément chauffant FH46	Elemento riscaldatore FH46
21b^	48543	3	Heater Element FH37 (460V, 3 Ph)	Elemento calentador FH37	Élément chauffant FH37	Elemento riscaldatore FH37
22^	36081	1	Pigtail 1 Ph - 230V	Cordón trenzado, 230 V, monofásico	Queue de cochon 1 ph - 230 V	Occhiello monofase - 230 V
22a^	36082	1	Pigtail 3 Ph -230V/460V	Cordón trenzado, 230/460 V, trifásico	Queue de cochon 3 ph - 230/460 V	Occhiello trifase - 230/460 V
23^	48016	4 ft.	Cord 1 Ph - 230V	Cordón, 230 V, monofásico	Cordon 1 ph - 230 V	Cavo monofase - 230 V
23a^	48041	4 ft.	Cord 3 Ph - 230V/460V	Cordón, 230/460 V, trifásico	Cordon 3 ph - 230/460 V	Cavo trifase - 230/460 V
24^	50112-2	1	Weldment Starter Bracket	Miembro soldado de escuadra del arrancador	Support de démarreur soudé	Staffa saldata avviatore
A	80686	2	Screw HHCS 3/8-16 x 3/4 GR8 ZN	Tornillo	Vis	Vite
B*	80176	10	Screw HHCS 3/8-16X1-1/2 GR5	Tornillo	Vis	Vite
C	80100	1	KEY SQ 1/4X1 CLASS 1 PLN	Chaveta cuadr. 1/4 x 1, clase 1 PLN	Clavette carrée 1/4 x 1, classe 1 ordinaire	Linguetta a sezione quadrata 1/4 x 1 Classe 1 piana
D	80653	1	KEY SQ 3/16X1/2 PLN	chaveta cuadr. 3/16 x 1/2 PLN	Clavette carrée 3/16 x 1/2 ordinaire	Linguetta a sezione quadrata 3/16 x 1/2 piana
E	24622	5	Washer WSHR 1-1/32 ID X 1-1/2 OD X 1/8	Arandela	Rondelle	Rondella
G	80058	12	Washer WSHRL 3/8 SPLIT ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
H	80043	8	Washer WSHR 3/8 SAE	Arandela	Rondelle	Rondella
I	81243	2	Pin PINCLV 5/16 in x 3/4 in ZN	Pasador	Goujon	Spina
J	81265	2	Rue Ring 5/16 ZN	Anillo Rue 5/16 ZN	Anneau Rue 5/16 ZN	Rue-Ring 5/16 in ZN
K	80342	2	Washer WSHR 3/8 SAE ZN	Arandela	Rondelle	Rondella
L	80042	4	Nut NUTFX 3/8-16 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
M	80471	4	Screw HHCS 7/16-14x1-1/2 GR5 (Elec)	Tornillo	Vis	Vite
N	80174	8	Screw HHCS 3/8-16x1 GR8 (Elec)	Tornillo	Vis	Vite
P	80176	2	Screw HHCS 3/8-16x1-1/2 GR5 (Elec)	Tornillo	Vis	Vite
Q^	80153	3	Nut NUTKP 1/4-20x3/4 ZN (Elec)	Tuerca	Écrou	Dado
R^	80174	2	Screw HHCS 3/8-16x1 GR8 (Elec)	Tornillo	Vis	Vite
S^	80042	2	Nut NUTFX 3/8-16 ZN (Elec)	Tuerca	Écrou	Dado
T^	80058	2	Washer WSHRL 3/8 Med Split ZN (Elec)	Arandela	Rondelle	Rondella
U^	80236	3	Nut NUTKP 1/4-20 ZN (Elec)	Tuerca	Écrou	Dado

^ Not Shown ^ No se ilustra ^ Non représente ^ Non illustrato



HM012-B



TRAILER LIGHTS ASSEMBLY

CONJUNTO DE LUCES DE REMOLQUE

FEUX DE REMORQUE

GRUPPO LUCI DEL RIMORCHIO

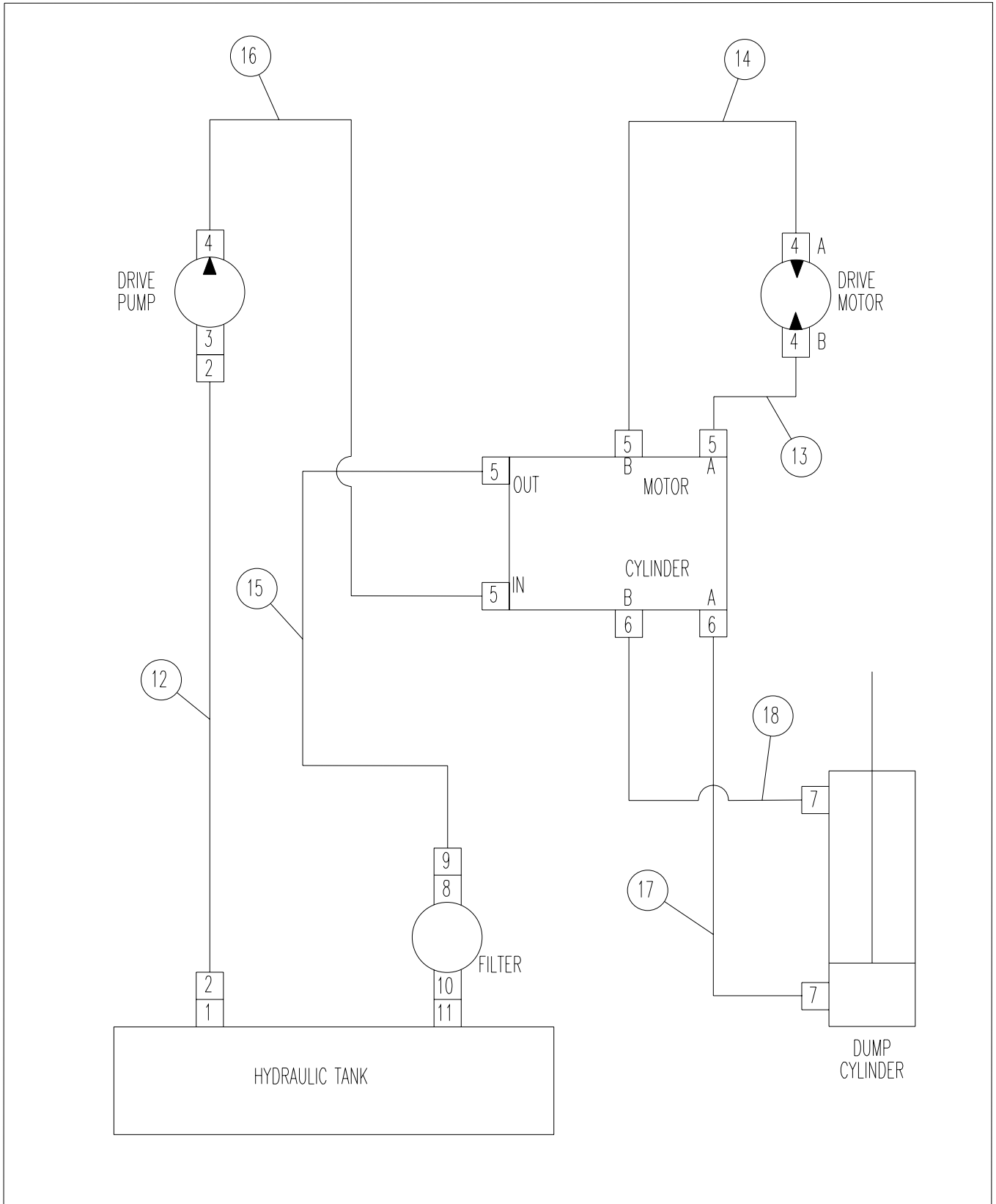
Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	36002	1	Kit Lights Trailer	Juego de luces de remolque	Kit de feux de remorque	Kit luci rimorchio
2	36003-2	2	Bracket Universal Lights Trailer	Escuadra universal de luces de remolque	Support universel de feux de remorque	Staffa universale luci rimorchio
3	32087	1	Bushing Nylon 5/16 ID x 3/8 OD	Buje de nylon, 5/16 D.I. x 3/8 D.E.	Bague en nylon 5/16 diam. int. x 3/8 diam. ext.	Boccola in nylon 5/16 D _i x 3/8 D _e
4	57622	10	Adhesive Wire Clip	Adhes., pinza de alambre	Attache de fils adhésive	Clip filo adesiva
5	80236	10	Nut NUTKP 1/4 - 20 ZN	Tuerca	Écrou	Dado
6	80347	4	Washer WSHR 1/4 WROT ZN PL	Arandela	Rondelle	Rondella
7	80354	4	Screw HHCS 1/4-20 x 1 GR5 ZN	Tornillo	Vis	Vite
A^	48278	4	Term Fem .25 F-insul 14-16 gage	Borne hembra, 0.25 F-aislado, calibre 14-16	Borne femelle 0.25 F-isol cal. 14-16	Terminale femmina 0.25 F-isolante 14-16
B^	48285	4	Term Male .25 F-insul 14-16 gage	Borne macho, 0.25 F-aislado, calibre 14-16	Borne mâle 0.25 F-isol cal. 14-16	Terminale maschio 0.25 F-isolante 14-16

^ Not Shown

^ No se ilustra

^ Non représente

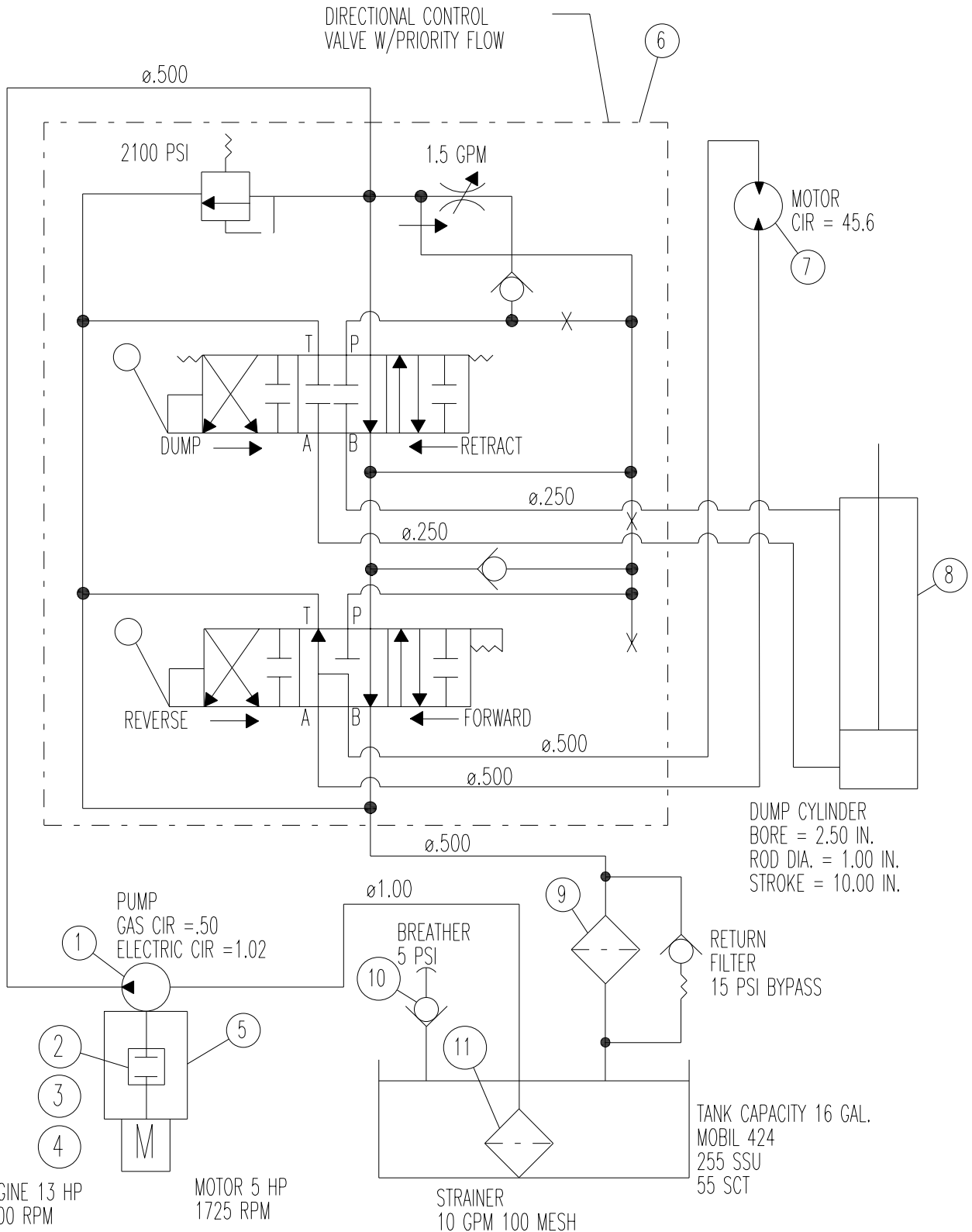
^ Non illustrato





PIPING DIAGRAM DIAGRAMA DE TUBERÍA SCHÉMA DE TUYAUTERIE SCHEMA DELLE TUBAZIONI

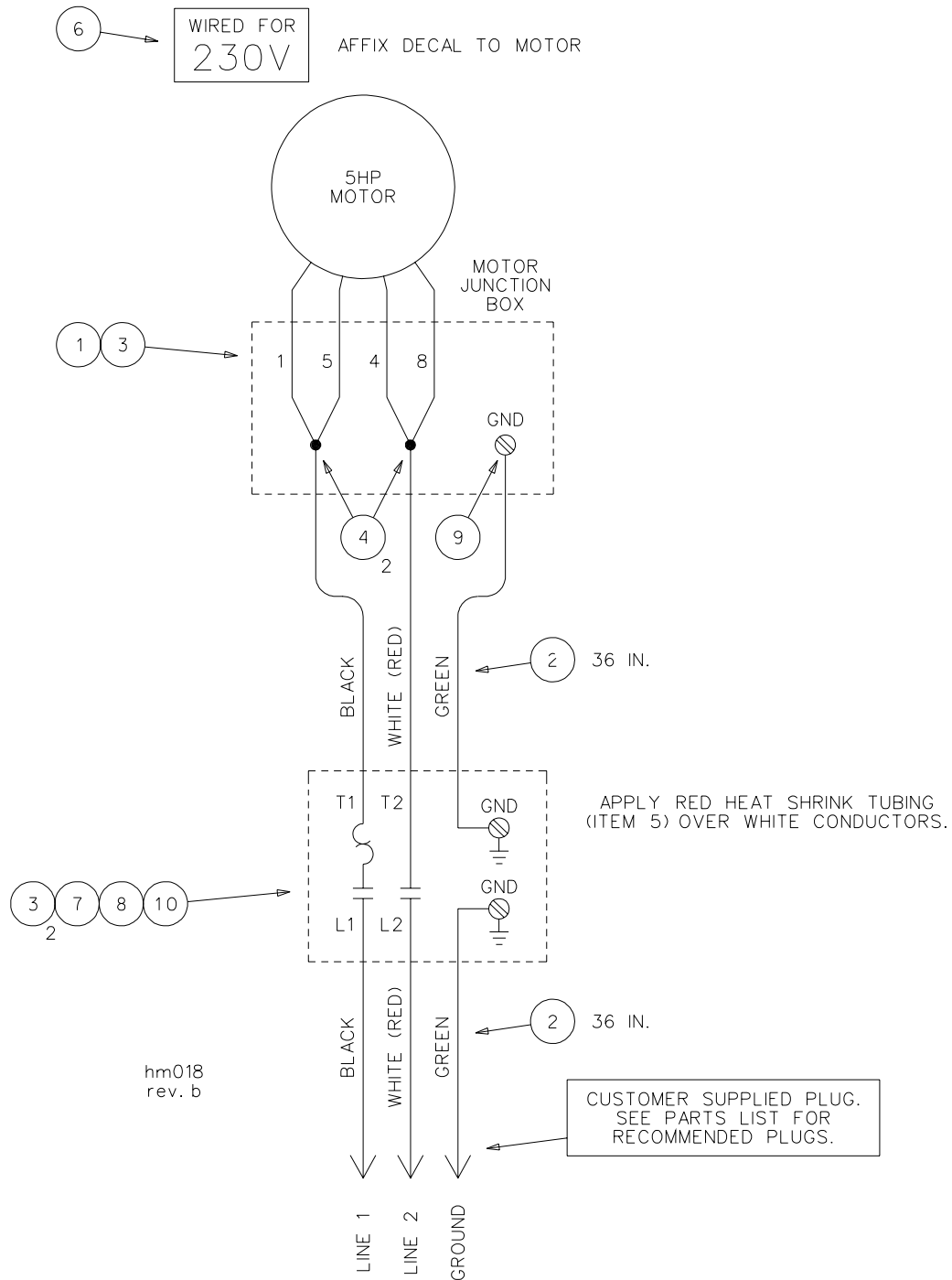
Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	46829	1	Fitting Hydraulic 90 16HB ¾ NPT	Adaptador hidráulico 90 16HB ¾ NPT	Raccord hydraulique 90 16HB ¾ NPT	Raccordo idraulico 90 16HB ¾ NPT
2	46595	2	Clamp Hose 1.00 inch	Abrazadera de manguera 1.00 in.	Collier de flexible 1.00 inch	Fascetta tubo flessibile 1.00 inch
3	46830	1	Fitting Hydraulic 90 16HB 16 OR	Adaptador hidráulico 90 16HB 16 OR	Raccord hydraulique 90 16HB 16 OR	Raccordo idraulico 90 16HB 16 OR
4	46585	3	Fitting Hydraulic S 8 ORFS 10 OR	Adaptador hidráulico S 8 ORFS 10 OR	Raccord hydraulique S 8 ORFS 10 OR	Raccordo idraulico S 8 ORFS 10 OR
5	46579	4	Fitting Hydraulic S 8 ORFS 8 OR	Adaptador hidráulico S 8 ORFS 8 OR	Raccord hydraulique S 8 ORFS 8 OR	Raccordo idraulico S ORFS 8 OR
6	46677	2	Fitting Hydraulic S 4 ORFS 8 OR	Adaptador hidráulico S 4 ORFS 8 OR	Raccord hydraulique S 4 J ORFS 8 OR	Raccordo idraulico S 4 ORFS 8 OR
7	46686	1	Fitting Hydraulic S 4 ORFS 6 OR	Adaptador hidráulico S 4 ORFS 6 OR	Raccord hydraulique S 4 ORFS 6 OR	Raccordo idraulico S 4 ORFS 6 OR
8	47766	1	Fitting Hydraulic R ¾ NPT ½ NPT	Adaptador hidráulico R ¾ NPT ½ NPT	Raccord hydraulique R ¾ NPT ½ NPT	Raccordo idraulico R ¾ NPT ½ NPT
9	46989	1	Fitting Hydraulic 90 8 ORFS ¾ NPT	Adaptador hidráulico 90 8 ORFS ¾ NPT	Raccord hydraulique 90 8 ORFS ¾ NPT	Raccordo idraulico 90 8 ORFS ¾ NPT
10	41058	1	Fitting Pipe Nipple ¾ in x 2-1/2 in Blk	Adaptador de boquilla de tubería	Raccord droit de tuyau	Raccordo nipplo tubo
11	46825	1	Fitting ¾ NPT Elbow	Codo adaptador ¾ NPT	Raccord coudé ¾ NPT	Raccordo gomito ¾ NPT
12	46836	1	Hose 1.00 in x 8.00 in Low Pressure Gas	Manguera 1.00 in. x 8.00 in. baja presión, gasolina	Flexible 1.00 in x 8.00 in basse pression - essence	Tubo flessibile 1.00 in x 8.00 in gas a bassa pressione
12a	46839	1	Hose 1.00 in x 10.00 in Low Pressure Electric	Manguera 1.00 in. x 10.00 in. baja presión, eléctrica	Flexible 1.00 in x 10.00 in basse pression - électrique	Tubo flessibile 1.00 in x 10.00 in impianto elettrico a bassa pressione
13	47795	1	Hose Hydraulic 8 STR EL 26.00 in 3000PSI	Manguera hidráulica 8 STR EL 26.00 in 3000PSI	Flexible hydraulique 8 STR EL 26.00 in 3000PSI	Tubo flessibile idraulico 8 a gomito diritto
14	47794	1	Hose Hydraulic 8 Str EL 30.00 in 3000 PSI	Manguera hidráulica 8 Str EL 30.00 in 3000 psi (1724 kPa)	Flexible hydraulique 8 Str EL 30.00 in 3000 psi (1724 kPa)	Tubo flessibile idraulico 8 Str EL 30.00 in 3000 psi (1724 kPa)
15	47796	1	Hose Hydraulic 8 STR EL 28.50 in 3000 PSI	Manguera hidráulica 8 EI EI	Flexible hydraulique 8 EI EI	Tubo flessibile idraulico 8 a gomito diritto
16	47797	1	Hose Hydraulic 8 EL STR 17.50 in 3000 PSI	Manguera hidráulica 8 EL STR	Flexible hydraulique 8 EL STR	Tubo flessibile idraulico 8 diritto
17	47798	1	Hose Hydraulic 4 STR EL 24.00 in 3000 PSI	Manguera hidráulica 4 STR EL	Flexible hydraulique 4 STR EL	Tubo flessibile idraulico 4 a gomito diritto
18	47799	1	Hose Hydraulic 4 STR EL 20.50 in 3000 PSI	Manguera hidráulica 4 EI STR	Flexible hydraulique 4 EI STR	Tubo flessibile idraulico 4 a gomito diritto





HYDRAULIC SCHEMATIC DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DEL SISTEMA HIDRÁULICO SCHÉMA HYDRAULIQUE CIRCUITO IDRAULICO

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	57432	1	Pump Hydraulic Gear .50 CIR (Gas)	Bomba engranajes hidráulica	Pompe hydraulique à engrenages	Ingranaggio pompa idraulica
1a	57016	1	Pump Hydraulic Gear 1.02 CIR (Electric)	Bomba engranajes hidráulica	Pompe hydraulique à engrenages	Ingranaggio pompa idraulica
2	37547	1	Hub Coupling 1 x ¼ (Gas)	Cubo de acoplador 1 x ¼	Moyeu d'accouplement 1 x ¼	Raccordo mozzo 1 x ¼
2a	32729	1	Hub Coupling 1-1/8 x ¼ (Electric)	Cubo de acoplador 1-1/8 x ¼	Moyeu d'accouplement 1-1/8 x ¼	Raccordo mozzo 1-1/8 x ¼
3	32728	1	Hub Coupling ¾ x 3/16	Cubo de acoplador ¾ x 3/16	Moyeu d'accouplement ¾ x 3/16	Raccordo mozzo ¾ x 3/16
4	37548	1	Insert Coupling	Inserto, acoplador	Insert d'accouplement	Inserto raccordo
5	39093	1	Adaptor Pump / Motor (Gas)	Adaptador bomba / motor	Adaptateur pompe-moteur	Adattatore pompa/motore
5a	39668	1	Adaptor Pump / Motor (Electric)	Adaptador bomba / motor	Adaptateur pompe-moteur	Adattatore pompa/motore
6	57481	1	Valve Hydraulic Directional 2100 PSI 2.1 GPM	Válvula hidráulica direccional	Distributeur hydraulique directionnel	Valvola idraulica direzionale
7	57433	1	Motor Hydraulic Gerotor 45.6 CIR 3000PSI	Motor de engranajes hidráulico 45.6 CIR, 3000 psi	Moteur hydraulique à distributeur rotatif 45.6 CIR 3000 psi	Rotore motorino idraulico 45.6 CIR 3000 psi
8	46824	1	Cylinder Hydraulic 2.50 in 10.00 in 3000 PSI	Cilindro hidráulico 2.50 in. 10.00 in.	Vérin hydraulique 2.50 in 10.00 in 3000 psi	Cilindro idraulico 2.50 in 10.00 in 3000 psi
9	35444	1	Filter Hydraulic	Filtro hidráulico	Filtre hydraulique	Filtro idraulico
10	38521	1	Breather	Respiradero	Reniflard	Sfiato
11	39088	1	Strainer 10 GPM	Tamiz 10 gpm (38 l/min)	Crépine 10 gpm (38 l/min)	Filtro 10 gpm (38 l/min)



230VAC (NOMINAL) 30A SINGLE PHASE SERVICE

CONNECT TO A PROPERLY GROUNDING AND PROTECTED ELECTRICAL SERVICE USING A 3-WIRE 10AWG (MINIMUM) EXTENSION CORD SUITABLE FOR OUTDOOR USE. REFER TO THE OPERATOR MANUAL FOR MORE INFORMATION.



WIRING SCHEMATIC 5HP 230V SINGLE PHASE
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DE ALAMBRADO 5HP 230V MONOFÁSICO
SCHÉMA DE CÂBLAGE 5HP 230V MONOPHASE
SCHEMA ELETTRICO 5HP 230V MONOFASE

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	30099	1	Motor Elec 5hp 1725RPM 230V 1PH	Motor eléc. 5 hp 1725 rpm 230 V	Moteur élec. 5 hp 1725 tr/mn 230 V 1PH	Motorino 5 CV 1725 gir/min. 230 V
2	48344	6	Cord 10 / 3 Type SOOW 600 Volt	Cordón 10 / 3 tipo SOOW 600 V	Cordon 10 / 3 Type SOOW 600 V	Cordone 10 / 3 tipo SOOW 600 volt
3	48582	3	Cord Grip ¾ in NPT .625 - .750 in Cable OD	Sujetador de cordón ¾ in. NPT cable 0.625 - 0.750 D.E.	Bride de cordon ¾ in NPT 0.625 - 0.750 in diam. ext. câble	Impugnatura cordone ¾ in NPT .625 - .750 in De cavo
4	48579	2	Wire Joint Insul 3x14AWG thru 4x12AWG	Aisl. junta de alambre 3x14 AWG a 4x12 AWG	Isol. jonction de fils 3x14AWG à 4x12AWG	Giunzione isolante 3x14AWG - 4x12AWG
5	47645	1	Tubing Heat Shrink ¼ in Red	Tubería termoencogible ¼ in. roja	Tube thermorétrécissable ¼ in rouge	Canaletta plastica termoretrattile ¼ in, rossa
6	55023	1	Decal 230V Black	Etiqueta 230 V negra	Autocollant 230 V noir	Adesivo 230 V nero
7	48536	1	Starter Manual Single Phase Nema M-1P	Arrancador manual monofásico Nema M-1P	Démarrreur manuel monophasé Nema M-1P	Avviatore manuale monofase Nema M-1P
8	48539	1	Heater Element M-1P 26.4A 1PH	Elemento calentador M-1P, 26,4 A,	Élément chauffant M-1P 26.4A 1PH	Elemento riscaldatore M-1P 26,4 A monofase
9	48031	1	Terminal Ring No. 10 Insul 12-10AWG	Borne de anillo N° 10 aislado, 12-10 AWG	Cosse à oeil n° 10 isol. 12-10AWG	Capocorda ad anello N. 10 isolam. 12-
10	48586	1	Bar Equipment Ground	Barra de tierra de equipo	Barre de masse d'équipement	Barra di massa apparecchiatura
11^	23965	1	Subasm Motor Elec 5hp 230V 1PH SM (Items 1-10 included in assembly)	Conj. Motor eléc. 5 hp 230 V monofásico	Moteur élec. 5 hp 230 V 1PH	Motorino 5 CV 230 V monofase

Recommended Plugs for 5hp 230V Single Phase Motor Application

- NEMA Straight Blade Devices—not available
- NEMA Locking Devices—not available
- 1EC 309 Pin and Sleeve Devices:
 PASS & SEMOUR PS360P6W
 HUBBELL HBL360P6W
 BRYANT 360P6W

Enchufes recomendados para uso de motor monofásico de 5hp, 230V

- Dispositivos con hojas rectas NEMA—no disponibles
- Dispositivos de bloqueo NEMA—no disponibles
- Dispositivos de clavija y manguito 1EC 309:
 PASS & SEMOUR PS360P6W
 HUBBELL HBL360P6W
 BRYANT 360P6W

Prises recommandées pour application de moteur monophasé 5hp 230V

- Dispositifs à lames droites NEMA—pas disponibles
- Dispositifs à verrouillage NEMA—pas disponibles
- Dispositifs à broches et manchons 1EC 309 :
 PASS & SEMOUR PS360P6W
 HUBBELL HBL360P6W
 BRYANT 360P6W

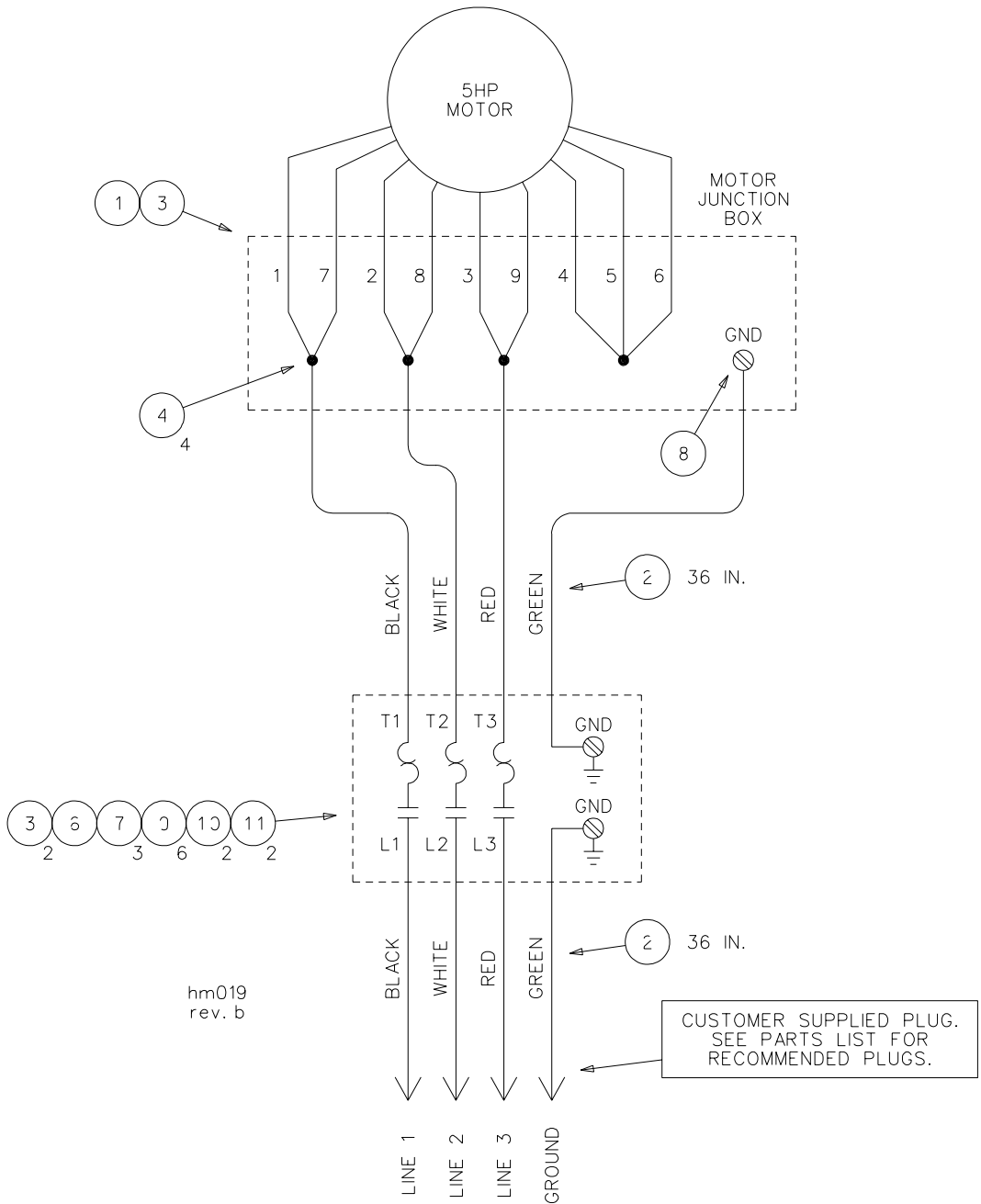
Spine raccomandate per il motorino monofase a 230V da 5CV

- Spine NEMA a spinotti lamellari—non disponibili
- Spine NEMA con sistema di bloccaggio—non disponibili
- Spine a spinotti e manicotto 1EC 309:
 PASS & SEMOUR PS360P6W
 HUBBELL HBL360P6W
 BRYANT 360P6W

^ Not Shown ^ No se ilustra ^ Non représente ^ Non illustrato



5 WIRED FOR
230V AFFIX DECAL TO MOTOR.



hm019
rev. b

230VAC (NOMINAL) 20A THREE PHASE SERVICE

CONNECT TO A PROPERLY GROUNDED AND PROTECTED ELECTRICAL SERVICE
USING A 4-WIRE 12AWG (MINIMUM) EXTENSION CORD SUITABLE FOR OUTDOOR USE.
REFER TO THE OPERATOR MANUAL FOR MORE INFORMATION.



WIRING SCHEMATIC 5HP 230V THREE PHASE
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DE ALAMBRADO 5HP 230V TRIFÁSICO
SCHÉMA DE CÂBLAGE 5HP 230V TRIPHASÉ
SCHEMA ELETTRICO 5HP 230V TRIFASE

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	30098	1	Motor Elec 5hp 1725RPM 230V / 460V 3PH	Motor eléctrico 5 hp 1725 rpm 230 V / 460 V trifásico	Moteur élec. 5 hp 1725 tr/mn 230 V / 460 V 3PH	Motorino 5 CV 1725 giri/min. 230 V / 460 V trifase
2	48041	6	Cord 12 / 4 Type SOOW 600 Volt	Cordón 12 / 4 tipo SOOW 600 V	Cordon 12 / 4 Type SOOW 600 V	Cordone 12 / 4 tipo SOOW 600 volt
3	48582	3	Cord Grip ¾ in NPT .625 - .750 in Cable OD	Sujetador de cordón ¾ in. NPT cable 0.625 - 0.750 D.E.	Bride de cordon ¾ in NPT 0.625 - 0.750 in diam. ext. câble	Impugnatura cordone ¾ in NPT .625 - .750 in De cavo
4	48579	4	Wire Joint Insul 3x14AWG thru 4x12AWG	Aisl. junta de alambre 3x14 AWG a 4x12 AWG	Isol. jonction de fils 3x14AWG à 4x12AWG	Giunzione isolante 3x14AWG - 4x12AWG
5	55023	1	Decal 230V Black	Etiqueta 230 V negra	Autocollant 230 V noir	Adesivo 230 V nero
6	48537	1	Starter Manual Three Phase Nema M-1	Arrancador manual trifásico Nema M-1	Démarrreur manuel triphase Nema M-1	Avviatore manuale trifase Nema M-1
7	48541	3	Heater Element FH46 17.1A 1PH 15A 3PH	Elemento calentador FH46 17,1 A mono- fásico, 15 A trifásico	Élément chauffant FH46 17.1A 1PH 15A 3PH	Elemento riscaldatore FH46 17,1 A monofase 15 A trifase
8	48031	1	Terminal Ring No. 10 Insul 12-10AWG	Borne de anillo N° 10 aislado, 12-10 AWG	Cosse à oeil n° 10 isol. 12-10AWG	Capocorda ad anello N. 10 isolam. 12-10AWG
9	48346	6	Terminal Spade No. 10 Insul 12-10AWG	Borne de horquilla N° 10 aislado, 12-10 AWG	Cosse à fourche n° 10 isol. 12-10AWG	Capocorda a forcilla N. 10 isolam. 12-10AWG
10	48583	2	Terminal Ring No. 8 Insul 12-10AWG	Borne de anillo N° 8 aislado, 12-10 AWG	Cosse à oeil n° 8 isol. 12-10AWG	Capocorda ad anello N. 8 isolam. 12-10AWG
11	80766	2	HWH Crimptite No. 8 x 3/8	HWH Crimptite N° 8 x 3/8	HWH Crimptite n° 8 x 3/8	HWH Crimptite N. 8 x 3/8
12^	23966	1	Subasm Motor Elec 5hp 230V 3PH SM (Items 1-10 included in assembly)	Conj. Motor eléc. 5 hp 230 V monofásico	Moteur élec. 5 hp 230 V 3PH	Motorino 5 CV 230 V monofase

Recommended Plugs for 5hp 230V Three Phase Motor Application

- NEMA 15-50P Straight Blade Devices:
PASS & SEMOUR 5751-AN
HUBBELL HBL8452C
BRYANT 8452ANPB

- NEMA L15-50P Locking Devices—not available
- 1EC 309 Pin and Sleeve Devices:
PASS & SEMOUR PS430P9W
HUBBELL HBL430P9W
BRYANT 430P9W

Enchufes recomendados para uso de motor trifásico de 5hp, 230V

- Dispositivos de hoja recta NEMA 15-50P:
PASS & SEMOUR 5751-AN
HUBBELL HBL8452C
BRYANT 8452ANPB

- Dispositivos de bloqueo NEMA L15-50P—
no disponibles
- Dispositivos de clavija y manguito 1EC 309:
PASS & SEMOUR PS430P9W
HUBBELL HBL430P9W
BRYANT 430P9W

**Prises recommandées pour application de moteur triphasé
5hp 230V**

- Dispositifs à lames droites NEMA 15-50P :
PASS & SEMOUR 5751-AN
HUBBELL HBL8452C
BRYANT 8452ANPB

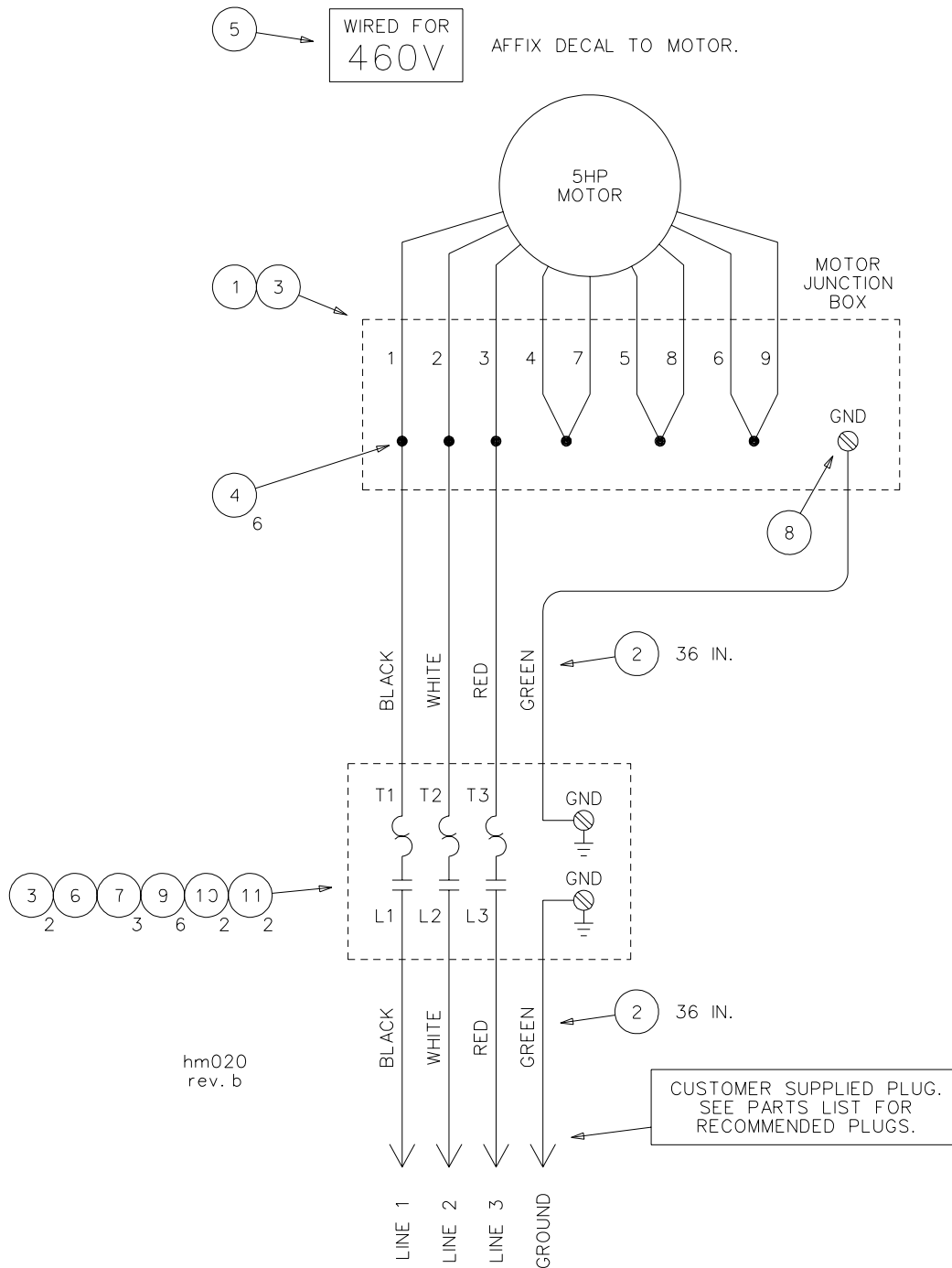
- Dispositifs à verrouillage NEMA L15-50P—
pas disponibles
- Dispositifs à broches et manchons 1EC 309 :
PASS & SEMOUR PS430P9W
HUBBELL HBL430P9W
BRYANT 430P9W

Spine raccomandate per il motorino trifase a 230V da 5CV

- Spine NEMA a spinotti lamellari 15-50P:
PASS & SEMOUR 5751-AN
HUBBELL HBL8452C
BRYANT 8452ANPB

- Spine NEMA con sistema di bloccaggio L15-50P —
non disponibili
- Spine a spinotti e manicotto 1EC 309:
PASS & SEMOUR PS430P9W
HUBBELL HBL430P9W
BRYANT 430P9W

^ Not Shown ^ No se ilustra ^ Non représente ^ Non illustrato



460VAC (NOMINAL) 20A THREE PHASE SERVICE

CONNECT TO A PROPERLY GROUNDED AND PROTECTED ELECTRICAL SERVICE USING A 4-WIRE 12AWG (MINIMUM) EXTENSION CORD SUITABLE FOR OUTDOOR USE. REFER TO THE OPERATOR MANUAL FOR MORE INFORMATION.



WIRING SCHEMATIC 5HP 460V THREE PHASE
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DE ALAMBRADO 5HP 460V TRIFÁSICO
SCHÉMA DE CÂBLAGE 5HP 460V TRIPHASÉ
SCHEMA ELETTRICO 5HP 460V TRIFASE

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	30098	1	Motor Elec 5hp 1725RPM 230V / 460V 3PH	Motor eléctrico 5 hp 1725 rpm 230 V / 460 V trifásico	Moteur élec. 5 hp 1725 tr/mn 230 V / 460 V 3PH	Motorino 5 CV 1725 giri/min. 230 V / 460 V trifase
2	48041	6	Cord 12 / 4 Type SOOW 600 Volt	Cordón 12 / 4 tipo SOOW 600 V	Cordon 12 / 4 Type SOOW 600 V	Cordone 12 / 4 tipo SOOW 600 volt
3	48582	3	Cord Grip ¾ in NPT .625 - .750 in Cable OD	Sujetador de cordón ¾ in. NPT cable 0.625 - 0.750 D.E.	Bride de cordon ¾ in NPT 0.625 - 0.750 in diam. ext. câble	Impugnatura cordone ¾ in NPT .625 - .750 in De cavo
4	48576	4	Wire Joint Insul 4x18AWG thru 2x12AWG	Aisl. junta de alambre 4x18 AWG a 2x12 AWG	Isol. jonction de fils 4x18AWG à 2x12AWG	Giunzione isolante 4x18AWG - 2x12AWG
5	55562	1	Decal Safety Wired for 460V	Etiqueta de seguridad - Alambrado para 460 V	Autocollant de sécurité Câblé pour 460 V	Adesivo di sicurezza cablato per 460 V
6	48538	1	Starter Manual Three Phase Nema M-0	Arrancador manual trifásico Nema M-0	Démarrreur manuel triphasé Nema M-0	Avviatore manuale trifase Nema M-0
7	48543	3	Heater Element FH37 8.11A 1PH 7.11A 3PH	Elemento calentador FH37 8,11 A monofásico, 7,11 A trifásico	Élément chauffant FH37 8.11A 1PH 7.11A 3PH	Elemento riscaldatore FH37 8,11 A monofase 7,11 A trifase
8	48031	1	Terminal Ring No. 10 Insul 12-10AWG	Borne de anillo N° 10 aislado, 12-10 AWG	Cosse à oeil n° 10 isol. 12-10AWG	Capocorda ad anello N. 10 isolam. 12-10AWG
9	48346	6	Terminal Spade No. 10 Insul 12-10AWG	Borne de horquilla N° 10 aislado, 12-10AWG	Cosse à fourche n° 10 isol. 12-10AWG	Capocorda a forcilla N. 10 isolam. 12-10AWG
10	48583	2	Terminal Ring No. 8 Insul 12-10AWG	Borne de anillo N° 8 aislado, 12-10 AWG	Cosse à oeil n° 8 isol. 12-10AWG	Capocorda ad anello N. 8 isolam. 12-10AWG
11	80766	2	HWH Crimptite No. 8 x 3/8	HWH Crimptite N° 8 x 3/8	HWH Crimptite n° 8 x 3/8	HWH Crimptite N. 8 x 3/8
12^	23967	1	Subasm Motor Elec 5hp 460V 3PH SM (Items 1-10 included in assembly)	Conj. Motor eléc. 5 hp 460 V monofásico	Moteur élec. 5 hp v 460V 3PH	Motorino 5 CV 460 V monofase

Recommended Plugs for 5hp 460V Three Phase Motor Application

- NEMA 16-20P Straight Blade Devices—not available
- NEMA L156-20P Locking Devices:
 - PASS & SEMOUR L1620-P
 - HUBBELL HBL2431
 - BRYANT 71620NP
- 1EC 309 Pin and Sleeve Devices:
 - PASS & SEMOUR PS420P7W
 - HUBBELL HBL420P7W
 - BRYANT 420P7W

Enchufes recomendados para uso de motor trifásico de 5hp, 460V

- Dispositivos con hojas rectas NEMA 16-20P—no disponibles
- Dispositivos de bloqueo NEMA L156-20P:
 - PASS & SEMOUR L1620-P
 - HUBBELL HBL2431
 - BRYANT 71620NP
- Dispositivos de clavija y manguito 1EC 309:
 - PASS & SEMOUR PS420P7W
 - HUBBELL HBL420P7W
 - BRYANT 420P7W

Prises recommandées pour application de moteur triphasé 5hp 460V

- Dispositifs à lames droites NEMA 16-20P—pas disponibles
- Dispositifs à verrouillage NEMA L156-20P :
 - PASS & SEMOUR L1620-P
 - HUBBELL HBL2431
 - BRYANT 71620NP
- Dispositifs à broches et manchons 1EC 309 :
 - PASS & SEMOUR PS420P7W
 - HUBBELL HBL420P7W
 - BRYANT 420P7W

Spine raccomandate per il motorino trifase a 460V da 5CV

- Spine NEMA a spinotti lamellari 16-20P—non disponibili
- Spine NEMA con sistema di bloccaggio L156-20P:
 - PASS & SEMOUR L1620-P
 - HUBBELL HBL2431
 - BRYANT 71620NP
- Spine a spinotti e manicotto 1EC 309:
 - PASS & SEMOUR PS420P7W
 - HUBBELL HBL420P7W
 - BRYANT 420P7W



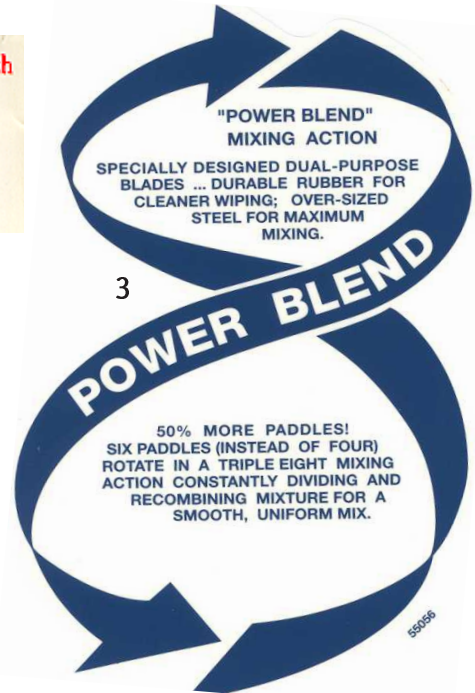
1

GREASE WEEKLY

2

This engine has been tested with fuel treated with **STA-BIL®** to prevent gum and varnish residue in tank.

3



NOTICE

Mixer blades are pre-set at the factory .
Some field adjustment may be required to meet local preferences.

55129

4

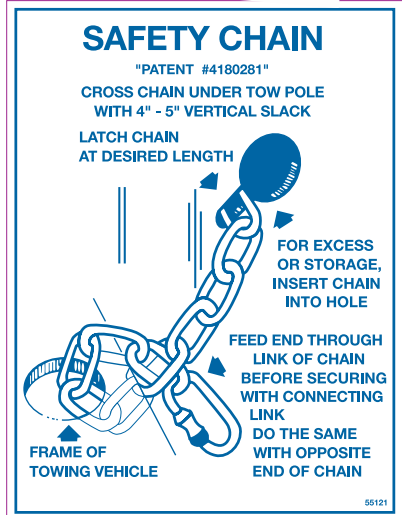


5



6

7



Stone

STANDARD FEATURES

- Spacious cowls with maximum ventilation for super cool engine performance
- Patented drum bearings and seals with unconditional lifetime warranty
- Strongest tow pole in the industry
- Patented removable bearing and seal housing
- Steel paddles with rubber blades
- Patented Lift-Away guard
- Safety chain with patented storage attachment
- Wide towing axle on large mixers
- High speed towing tires
- Quick pierce bag splitter
- Precision sealed bearings used throughout
- Full length cowl hinge with 1/4" stainless steel pin
- Choice of towing hitch: pintle, pin, stamped ball or forged ball hitches

BUILT IN AMERICA FROM IDEAS BORN IN AMERICA

8

9

WARNING

Tip over hazard.
Tow mixer with drum in the upright position. Failure to do so may cause mixer to become unstable and result in serious injury.

ADVERTENCIA

Peligro de volcadura.
Remolque la mezcladora con el tambor en posición vertical. No hacerlo, puede desestabilizar la mezcladora y causar daños graves.

55384

50



DECAL IDENTIFICATION
IDENTIFICACIÓN DE ETIQUETAS
IDENTIFICATION DES AUTOCOLLANTS
IDENTIFICAZIONE DEGLI ADESIVI

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	55007	2	Decal Grease Weekly	Etiqueta - Engrasar semanalmente	Autocollant - graisser chaque semaine	Adesivo - lubrificazione settimanale
2	55214	1	Decal STA-BIL	Etiqueta - STA-BIL	Autocollant - STA-BIL	Adesivo - STA-BIL
3	55056	1	Decal Power Blend Blue	Etiqueta - Power Blend azul	Autocollant - Power Blend bleu	Adesivo - Power Blend, blu
4	55129	1	Tag Mixer Blade Adjustment	Rótulo - Ajuste de paletas mezcladoras	Étiquette - réglage des lames de malaxeur	Etichetta - regolazione lame impastatrice
5	55116	1	Decal Stone Eagle	Etiqueta - Águila Stone	Autocollant - aigle	Adesivo - Stone Eagle
6	55259	1	Decal Stone Champion Steel Drum	Etiqueta - Tambor de acero Stone Champion	Autocollant - tambour en acier Stone Champion	Adesivo - tamburo acciaio Stone Champion
7	55121	1	Decal Safety Chain	Etiqueta de cadena de seguridad	Autocollant sur la chaîne de sûreté	Adesivo catena di sicurezza
8	55119	1	Decal Mixer Features	Etiqueta de características de mezcladora	Autocollant des caractéristiques de la bétonnière	Adesivo caratteristiche impastatrice
9	55384	1	Decal Warning Mixer Towing	Etiqueta de advertencia de remolcado de mezcladora	Autocollant d'avertissement sur le remorquage de la bétonnière	Adesivo avvertenza - rimorchio impastatrice



⚠ WARNING
Moving parts can crush and cut.
 Do not operate with guards open or removed. Shut off engine to clean or service. If equipped with electric motor, disconnect plug before cleaning or servicing.

⚠ ADVERTENCIA
Las partes en movimiento pueden aplastar y cortar.
 No haga funcionar el equipo con las guardas abiertas o si se han retirado. Apague el motor para limpiar o dar mantenimiento. Si el equipo tiene un motor eléctrico, desconecte el enchufe antes de dar mantenimiento.

55010

1

⚠ WARNING
Moving parts can crush and cut.
 Do not operate with guards open or removed. Shut off engine to clean or service. If equipped with electric motor, disconnect plug before cleaning or servicing.

⚠ ADVERTENCIA
Las partes en movimiento pueden aplastar y cortar.
 No haga funcionar el equipo con las guardas abiertas o si se han retirado. Apague el motor para limpiar o dar mantenimiento. Si el equipo tiene un motor eléctrico, desconecte el enchufe antes de dar mantenimiento.

55011

2

IMPORTANT
SAFETY INSTRUCTIONS
 Read and understand the operator's manual and all safety labels before operating this machine. Only a trained person is to be permitted to operate this equipment. Training should include operation instruction under normal conditions and emergency situations. Personnel working on or near this equipment shall be instructed as to the location and operation of pertinent stopping devices. Under no circumstances are the safety characteristics of this equipment to be altered. Routine inspections and corrective/preventative maintenance measures are to be conducted to ensure that all guards and safety features are retained and function properly.

IMPORTANTE
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
 Lea y entienda el manual del operador y todas las etiquetas de seguridad antes de operar esta máquina. Sólo se permite operar este equipo a las personas capacitadas. La capacitación debe incluir las instrucciones de operación bajo condiciones normales y situaciones de emergencia. El Personal que trabaja con o cerca de este equipo deberá ser instruido acerca de la ubicación y operación de los dispositivos de paro pertinentes. Bajo ninguna circunstancia se podrán alterar las características de seguridad de este equipo. Se deberán llevar a cabo inspecciones de rutina y medidas de mantenimiento correctivo / preventivo para asegurar que todas las guardas y características de seguridad sean retenidas y funcionen adecuadamente.

55005

7

⚠ DANGER
Fuel and fumes can explode and burn.
 Stop engine and extinguish all flames and smoking materials before refueling. Use a safety can.

⚠ PELIGRO
El combustible y los gases pueden explotar y arder.
 Pare el motor y apague todas las llamas y los materiales para fumar antes de reabastecer el combustible. Utilice un recipiente de seguridad.

55128

3

NOTICE
 If safety or hazard decals or operator's manual are missing from this equipment, contact the manufacturer immediately at 1-800-888-9926 or (585) 229-5141

AVISO
 Si las etiquetas de seguridad o peligro o el manual del operador faltan en este equipo, contactar inmediatamente al fabricante al 1-800-888-9926 o al (585) 229-5141.

55541

5

⚠ WARNING
Read and understand operator's manual before using this machine.
 Failure to follow operating instructions could result in personal injury or damage to equipment.

⚠ ADVERTENCIA
Lea y entienda el manual del operador antes de utilizar esta máquina.
 El no seguir las instrucciones de operación puede ocasionar lesiones personales o daños al equipo.

55564

6

IMPORTANT
CLEANING INSTRUCTIONS
 • Keep drum guard closed.
 • Always keep guard lifter connected.
 • Keep drum in upright, mixing position.
 • Spray mixer with water before mix dries to remove accumulation.
 • Rotate drum to dump position to remove debris.

IMPORTANTE
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
 • Mantenga cerrada la guarda del tambor.
 • Mantenga siempre conectado el elevador de la guarda.
 • Mantenga el tambor en la posición de mezcla, hacia arriba.
 • Para retirar la acumulación de mezcla rocíe el mezclador con agua.
 • Para retirarla rote el tambor a la posición de vaciado.

55496

4



DECAL IDENTIFICATION
IDENTIFICACIÓN DE ETIQUETAS
IDENTIFICATION DES AUTOCOLLANTS
IDENTIFICAZIONE DEGLI ADESIVI

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
^	55388	set	Kit Mixer Safety Decals ^ Includes Decals 1-7 Below	Juego de etiquetas de seguridad de mezcladora ^ Incluye las etiquetas 1-7 siguientes	Autocollants de sécurité du kit de malaxeur ^ Comprend les autocollants 1 à 7	Kit adesivi sicurezza impastatrice ^ Include gli adesivi 1-7 sotto indicati
1	55010	1	Decal Warning Moving Parts External	Etiqueta - Piezas en movimiento, externas	Autocollant d'avertissement - pièces en mouvement	Adesivo avvertimento - parti mobili esterne
2	55011	1	Decal Warning Moving Parts Internal	Etiqueta - Piezas en movimiento, internas	Autocollant d'avertissement - pièces en mouvement	Adesivo avvertimento - parti mobili interne
3	55128	1	Decal Danger Fuel Flammable	Etiqueta - Peligro, combustible inflamable	Autocollant de danger - carburant	Adesivo di pericolo - combustibile infiammabile
4	55496	1	Decal Drum Cleaning Instructions	Etiqueta - Instrucciones de limpieza de tambor	Autocollant, - instructions de nettoyage du tambour	Adesivo - istruzioni di pulizia tamburo
5	55541	1	Decal Notice Missing Decals	Etiqueta - Estar atento a etiquetas faltantes	Autocollant d'avis, - autocollants	Adesivo avvertenza - adesivi mancanti
6	55564	1	Decal Warning Read Manual	Etiqueta - Advertencia, leer el manual	Autocollant d'avertissement - lire le manuel	Adesivo avvertenza - leggere manuale
7	55565	1	Decal Safety Instructions	Etiqueta - Instrucciones de seguridad	Autocollant - consignes de sécurité	Adesivo - istruzioni di sicurezza



1

	<p>⚠ WARNING</p> <p>Skin injection hazard. Protect hands and body from high pressure fluids. Retract cylinder and relieve pressure before disconnecting hydraulic or other lines and tighten all connections before applying pressure.</p>
	<p>⚠ ADVERTENCIA</p> <p>Peligro de penetración en la piel. Proteja las manos y el cuerpo de los líquidos de alta presión. Retraiga el cilindro y libere la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas o de otro tipo y ajuste todas las conexiones antes de aplicar presión.</p>

55383

2

<p>CAUTION</p> <p>MOBIL 424 HYDRAULIC FLUID ONLY. Check when fluid is cold and unit is level.</p>
<p>PRECAUCIÓN</p> <p>UTILICE SOLAMENTE FLUIDO HIDRÁULICO MOBIL 424. Verifíquelo cuando el fluido esté frío y la unidad esté nivelada.</p>

55422

3

<p>IDLE ENGINE 5 MINUTES BEFORE STOPPING TO IMPROVE SERVICE LIFE</p>
<p>DEJE FUNCIONAR EL MOTOR EN VACIO DURANTE 5 MINUTOS ANTES DE DETENERLO PARA EXTENDER SU VIDA DE SERVICIO.</p>

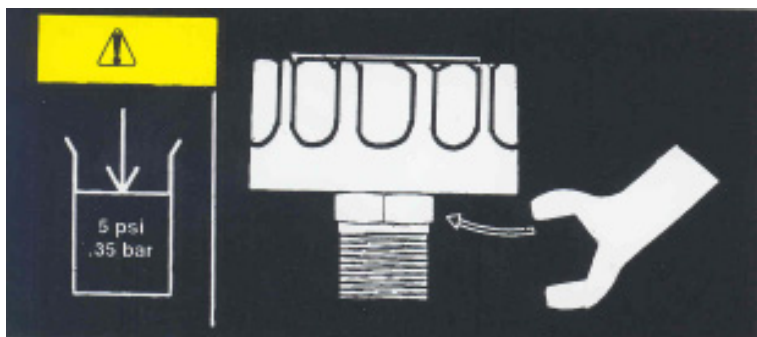
55546

4

<p>CAUTION</p> <p>When equipment is not in use turn the fuel valve to the OFF position.</p>
<p>PRECAUCIÓN</p> <p>Cuando el equipo no esté en uso gire la válvula de combustible a la posición OFF (apagado)</p>

55570

5



6

<p>PUSH FOR UP</p>	<p>PUSH FOR REVERSE ROTATION</p>
<p>STOP</p>	<p>STOP</p>
<p>PULL TO DUMP</p>	<p>PULL FOR MIXING ROTATION</p>

55498

7

<p>WIRED FOR 230V</p>

55023

8

<p>WIRED FOR 460V</p>

55562



DECAL IDENTIFICATION
IDENTIFICACIÓN DE ETIQUETAS
IDENTIFICATION DES AUTOCOLLANTS
IDENTIFICAZIONE DEGLI ADESIVI

Item	Part No.	Qty	Description	Descripción	Description	Descrizione
1	55383	1	Decal Warning Retract Cylinder	Etiqueta - Advertencia, retraer cilindro	Autocollant d'avertissement - rétracter le vérin	Adesivo avvertenza - retrazione cilindro
2	55422	1	Decal Caution Mobil 424	Etiqueta - Precaución, Mobil 424	Autocollant de mise en garde - Mobil 424	Adesivo attenzione - Mobil 424
3	55546	1	Decal Instruction Engine Idle	Etiqueta - Instrucciones de ralenti del motor	Autocollant d'instructions - ralenti	Adesivo di istruzioni - regime minimo
4	55570	1	Decal Caution Turn Off Valve	Etiqueta - Precaución, cerrar válvula	Autocollant de mise en garde - fermer le robinet	Adesivo attenzione - spegnimento valvola
5	55416	1	Decal Warning Hydraulic Breather Cap	Etiqueta - Advertencia, tapa de respiradero hidráulico	Autocollant d'avertissement - capuchon de reniflard hydraulique	Adesivo avvertenza - tappo sfiato idraulico
6	55498	1	Decal Front Control Levers	Etiqueta - Palancas de control delanteras	Autocollant - leviers de commande avant	Adesivo - leve comando anteriori
7	55023	1	Decal Safety Wired for 230V	Etiqueta de seguridad - Alambrado para 230 V	Autocollant de sécurité Câblé pour 230 V	Adesivo di sicurezza cablato per 230 V
8	55562	1	Decal Safety Wired for 460V	Etiqueta de seguridad - Alambrado para 460 V	Autocollant de sécurité Câblé pour 460 V	Adesivo di sicurezza cablato per 460 V



HM1290



HM1290

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING: Engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

ADVERTENCIA SEGÚN PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA: El uso de este equipo y/o los vapores de escape del motor de este producto producen agentes químicos reconocidos en el Estado de California como causantes del cáncer, de defectos congénitos y de otros daños al sistema reproductor.

HM1290